

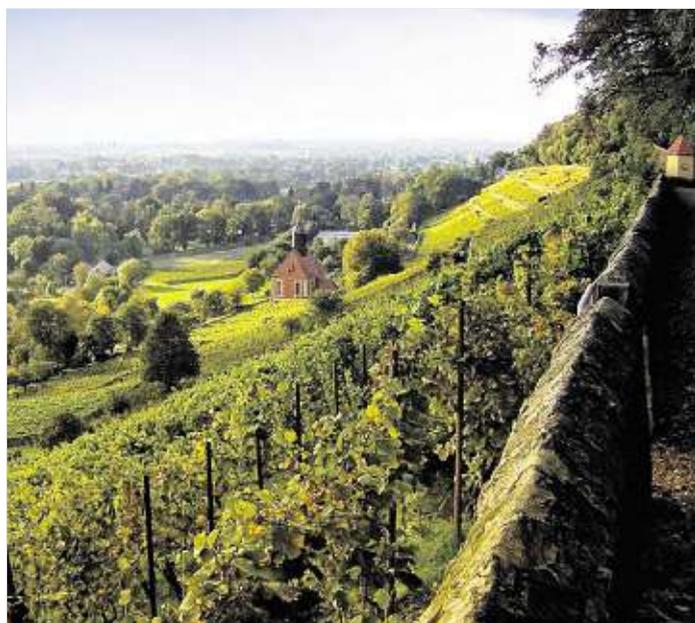


# Amtsblatt des Landkreises Meißen

Geschichte der Feuerwehr  
im Landkreis Seite 3  
Veranstaltungskalender  
August Seiten 5 und 6  
Amtliche Bekannt-  
machungen Seiten 7 bis 9



Freitag, 4. August 2017



## Erlebnistour Weinstraße

Die Sächsische Weinstraße wurde im Jahr 1992 in Diesbar-Seußlitz eingeweiht. Die 55 Kilometer lange Erlebnisroute reicht von Pirna über Dresden, Radebeul, Coswig, Meißen, Dieritz bis nach Diesbar-Seußlitz und ist nicht nur für den hervorragenden Qualitätswein bekannt, sondern bietet auch eine exzellente Küche mit regionalen Produkten. In diesen Wochen bereiten sich Weinböhlen, Meißen, Radebeul und Diesbar-Seußlitz auf die Weinfeste 2017 vor. Deren Geselligkeit mit viel Kultur und Geschichte hat sich zum Gästemagnet entwickelt. Die Übernachtungszahlen sind um mehr als das

Doppelte gestiegen. Und die Touristen bleiben mindestens einen Tag länger. Zunächst laden die Weingüter in diesem Monat zu Wein- und Hoffesten wie den Tagen des offenen Weingutes am letzten Augustwochenende sowie Konzerten, Lesungen und Ausstellungen ein. Die Premiere zum Tag des offenen Weingutes fand im Jahr 2000 statt. Damals beteiligten sich 19 Weinbaubetriebe, in diesem Jahr werden es 45 Weingüter auf beiden Seiten der Elbe sein. Die Sächsische Weinstraße lässt sich auf unterschiedliche Weise erkunden bzw. bereisen: zu Fuß auf dem 2004 eingeweihten Sächsischen Weinwanderweg mit der

stattlichen Länge von 90 Kilometern, per Schiff auf der Elbe oder mit dem Fahrrad auf dem mehrfach als beliebtester Radweg Deutschlands ausgezeichneten Elberadweg. Zu den besonderen Erlebnisadressen gehören heute das Wein- und Sektgut Schloss Wackerbarth mit einem gut gefüllten Kulturkalender in Radebeul, die WeinErlebnisWelt der Sächsischen Winzergenossenschaft in Meißen - ebenfalls mit vielen Veranstaltungen - oder die Hoflöbnitz Radebeul. Mehr Informationen und Veranstaltungen unter:

[www.elbland.de](http://www.elbland.de) oder  
[www.weinbauverband-sachsen.de](http://www.weinbauverband-sachsen.de)

## Mit der kleinen Eule sicher in die Schule...

*Hermann Braunger, Leiter der Polizeidienststelle Riesa, gibt Tipps für Erstklässler im Straßenverkehr*

In den nächsten Wochen wird nicht nur Hermann Braunger, Leiter der Polizeidienststelle in Riesa, ein besonderes Augenmerk auf kleine Verkehrsteilnehmer richten. Wenn Schulanfänger



**Erster Polizeikommissar Hermann Braunger**

stolz und voller Erwartungen ihren neuen Lebensabschnitt beginnen, ist nämlich Vorsicht geboten. Die Mehrzahl der Jungen und Mädchen wird von Eltern, größeren Geschwistern, Oma oder Opa zur Schule begleitet. „Es gibt aber auch Kinder“, so Hermann Braunger, „die diesen Weg, aus welchen Gründen auch immer, schon nach

kurzer Zeit alleine gehen müssen.“ Damit die Kleinen sicher ankommen, empfiehlt der Revierleiter, den künftigen Schulweg in diesen Tagen mit den Kindern zu üben: „Wir wissen aus Erfahrung, dass vor allem Schulanfänger schnell überfordert sind, wenn sie sich im Straßenverkehr bewegen.“ Sechsjährige sehen und hören anders als Erwachsene und können somit eine Verkehrssituation noch nicht richtig und vor allem nicht komplex erfassen. Schon aufgrund ihrer Körpergröße sind Kinder besonders gefährdet. Ihnen fehlt der Überblick über das Geschehen und sie werden zudem selber leicht von anderen Verkehrsteilnehmern übersehen. Die Polizei ist da natürlich der richtige Freund und Helfer, genau wie die ehrenamtlichen Mitarbeiter der Ver-



**So ist es richtig! Gemeinsam und sicher über den Zebrastrifen**

Foto: Archiv

kehrswacht. Zudem wünscht sich Hermann Braunger größte Auf-

merksamkeit der Erwachsenen, egal ob Autofahrer oder Fußgän-

ger: „Erstklässler müssen lernen, sich im Straßenverkehr zu orientieren. Nur auf die linke und rechte Seite vor dem Überqueren der Straße zu schauen, reicht oft nicht aus, wenn beispielsweise ein separater Radweg den Fußweg teilt oder eine Ausfahrt vorhanden ist.“ Und hier sollte jeder helfen, der die Unsicherheit der Kinder bemerkt.

### Training mit Spaß

Welche Tipps hat die Polizei für die kleinen Verkehrsteilnehmer? Hermann Braunger empfiehlt ein regelrechtes Training, das den Kindern Spaß machen sollte, ihnen aber auch Entscheidungen abverlangt. Fast alle Grundschulen stellen sogenannte Schulwegpläne zur Verfügung.

**Weiter auf Seite 2 ►**

# Miteinander für Sachsen

*Ministerpräsident Stanislaw Tillich diskutiert mit Bürgern die Zukunft des Freistaates*



Wie die Zukunft Sachsens aussehen soll, geht alle Menschen im Freistaat etwas an - daher sollten sich auch möglichst viele mit Ideen und Vorschlägen an der Diskussion darüber beteiligen. Das Dialogprojekt „Miteinander in Sachsen - Für eine starke Zukunft“, das von der Sächsischen Staatskanzlei initiiert wurde, gibt dazu die Möglichkeit - jetzt auch in Großenhain am 21. August 2017.

Ministerpräsident Stanislaw Tillich ist ebenfalls dabei. Er sieht in der Initiative die Chance, bei Bürgerinnen und Bürgern in Sachsen das Vertrauen in die Demokratie zu stärken und sie in politische Prozesse einzubinden. „Wir wollen mit Menschen aus ganz Sachsen ins Gespräch kommen und über unsere gemeinsame Zukunft beraten“, erklärt Tillich.

So findet am 21. August ab 18 Uhr die Dialogveranstaltung für die Landkreise Meißen und Sächsische Schweiz-Osterzgebirge im Kulturschloss Großenhain, Schlossplatz 1, 01558 Großenhain statt.

Dort werden folgende Themen diskutiert: Bildung, Schule, Kita Zuwanderung, Flüchtlinge, Integration, Forschungsförderung so-



Der Ministerpräsident auf einem Bürgerforum in der Oberlausitz

Foto: Freistaat

wie Sozialer Zusammenhalt und das Miteinander.

Die Vorbereitungsgruppe aus zufällig ausgewählten Bürgerinnen und Bürgern hatte sich bereits am 17. Juni 2017 getroffen und in einer Arbeitssitzung die für die Region relevanten Themen erarbeitet.

## Wie kann man mitmachen?

Die Dialogveranstaltung steht allen Bürgerinnen und Bürgern offen. Jedermann ist herzlich eingeladen, mitzudiskutieren. Bereits jetzt kann man sich unter <http://lsnq.de/grh> anmelden. Eine Anmeldung für den Bürgerdialog

ist auch per Post möglich. Bitte senden Sie diese an die folgende Adresse: Sächsische Staatskanzlei; Stichwort Bürgerdialog; 01095 Dresden. Eine Anmeldung per Post muss bis spätestens 17. August 2017 in der Sächsischen Staatskanzlei eintreffen. Die folgenden Angaben sind für die An-

meldung notwendig:

- Name, Vorname
- vollständige Anschrift
- Telefonnummer.

## Was erwartet die Teilnehmer auf der Veranstaltung?

Zunächst gibt es eine kurze Einleitung zu Zielen, Ablauf und Themen. Im Anschluss werden in kleineren, parallel laufenden Gruppen von circa 20 bis 25 Teilnehmern die spezifischen Themen diskutiert und Vorschläge erarbeitet. Dabei entscheidet sich jeder Teilnehmer im Vorfeld für ein Thema und damit die Teilnahme an einer Gruppendiskussion. Den Abschluss der Veranstaltung bildet ein Diskussionsteil mit dem Ministerpräsidenten und das Zusammenführen der Diskussionsergebnisse. Die Veranstaltung dauert ungefähr zwei bis drei Stunden. Parallel besteht auch die Möglichkeit zum Onlinedialog.

## Wie geht es weiter?

Die Ergebnisse der Dialogveranstaltungen und der Online-Diskussionen werden in einem Zwischenbericht ausgewertet und ab Herbst 2017 weiterentwickelt. Ein Kongress, auf dem der Abschlussbericht diskutiert wird, soll die Ergebnisse 2018 zusammenfassen.

Weitere Informationen zum Dialogprojekt finden Sie unter [www.dialog.sachsen.de](http://www.dialog.sachsen.de).

## Fortsetzung von Seite 1

Darin sind die für Erstklässler empfohlenen Strecken gekennzeichnet. Ein solcher Plan, der auch von den Erwachsenen gemeinsam mit dem neuen Schulkind angefertigt werden kann, ist nach Ansicht von Hermann Braunger eine wichtige Orientierungshilfe für den sicheren Schulweg: „So lernt das Kind, welche Verkehrssituationen auf dem Weg realistisch sind und passt sein Verhalten an.“ Selbstverständlich sollten die Jungen und Mädchen helle Kleidung tragen. Auch Warnwesten oder - weil die vielleicht nicht immer chic sind - Reflektoren erhöhen die Sicherheit. So organisiert die Optikerkette Fielmann auch in diesem Jahr die Blinki-Aktion. Eine farbige Eule wird an Jacken oder Ranzen befestigt. Zudem sind die kleinen Begleiter ein guter Anlass, um im Unterricht oder zu Hause mit den Kindern das Thema Sicherheit im Straßen-

verkehr zu besprechen. „Es ist ganz wichtig“, erklärt Hermann Braunger, „gesehen zu werden. Reflektoren sind dabei eine gute Wahl.“

## Umweg planen!

Doch es gibt weitere Details zu beachten: So zählt nicht, schnell ankommen. „Lieber einen kleinen Umweg planen, wenn dadurch eine Gefahrenstelle umgangen werden kann“, empfiehlt die Polizei. Die Straße sollte stets dort überquert werden, wo das Unfallrisiko am geringsten ist. Komfortabel sind natürlich Zebrastreifen oder Fußgängerampeln. Vor vielen Grundschulen im Landkreis Meißen - wie auf unserem Foto in Weinböhla - gibt es solche Sicherheiten.

Aber auch die haben ihre Tücken, d.h. Erwachsene müssen Vorbild sein. Bei Rot über die Ampel gehen, weil in wenigen



Auch der Landkreis sorgt sich um die Verkehrssicherheit. Hier auf der Kreisstraße vor der Grundschule Köhlerstraße in Weinböhla mit Bürgermeister Siegfried Zenker (l.) und Landrat Arndt Steinbach (r.).

Foto: Thöns

Minuten das Klingelzeichen ertönt, ist ein Tabu. Hermann Braunger erlebt solche Situationen leider immer wieder: „Die Erwachsenen haben den Überblick,

doch beim nächsten Mal ist das Kind vielleicht alleine und denkt, wenn Papa oder Mama bei Rot über die Ampel gehen, kann ich das auch.“

## Kindern helfen

Am Beginn sollten Kinder zur Schule begleitet werden. Legen Erstklässler einen Teil oder den gesamten Weg mit dem Schulbus oder dem öffentlichen Nahverkehr zurück, sollte auch deren Benutzung trainiert werden. Ganz wichtig ist Hermann Braunger der Hinweis, dass Kinder erst nach der schulischen Radfahrausbildung in der 3. oder 4. Klasse mit dem Fahrrad zur Schule fahren sollten: „Auch hier sind Kinder schnell überfordert: Sicher mit dem Rad fahren - also die Balance halten - und sich auf den Verkehr konzentrieren, ist gefährlich.“ Zumal es hier schnell zu unvorhergesehenen Situationen kommen kann. Kindern helfen, sich sicher und selbstbewusst auch im Straßenverkehr zu bewegen, ist der Grundsatz Nr. 1!

Infos zu Reflektoren unter [www.fielmann.de/blinki](http://www.fielmann.de/blinki)



# Auf den Spuren der Feuerwehrgeschichte

*Eine Katastrophe mit elf Toten/Lebensretter vor der Kamera/Der letzte Robur/Ost und West im Dialog*

Es war an einem frostigen Wintertag im Jahr 1979. Wie stets um die Mittagzeit fuhr der Leiter der Feuerwehr im Kreis Riesa Siegfried Bossack mit seinem Moped zum Mittagessen nach Hause. Auf der Rückfahrt sah er mit großem Entsetzen meterhohe Flammen über der Stadt ... Es sollte in dem neuen Amt seine erste große Bewährungsprobe werden, an die er sich auch fast 40 Jahre später noch so erinnert als sei es gestern geschehen. Die Explosion im Riesaer Ölwerk kostete elf Menschen das Leben. Unvorstellbare Hilfsaktionen mit Amputationen vor Ort, schwerer NVA-Technik, Unterstützung durch die sowjetischen Streitkräfte, deren Brotfabrik sich in unmittelbarer Nachbarschaft zum Ölwerk befand, und schließlich zwei Gerichtsurteilen wegen fahrlässiger Tötung in elf Fällen.

Die Katastrophe, die fest im Gedächtnis zumindest der älteren Riesaer geblieben ist, ist ein Kapitel dramatischer Feuerwehrgeschichte. Der MDR hat für seine Serie „Lebensretter“ dieses Inferno nachgestellt und Zeitzeugen befragt. Dazu gehören Siegfried Bossack, der damalige aktive Feuerwehrmann Horst Hofmann, der ehemalige ärztliche Direktor des Riesaer Kreiskrankenhauses Dr. Bernhard Hohaus.

Wenn das Sächsische Feuerwehrmuseum Zeithain am 16. September zum Museumstag einlädt, wird dieser Film im neuen Kinoraum gezeigt.

## Jüdisches Leben

Eigentlich ist das Zeithainer Museum mit der umfangreichsten Sammlung in den neuen Bundesländern eher auf Technik orientiert



Siegfried Bossack auf dem Museumstag 2015

mit einer ganzen Reihe Raritäten wie einem Eisenbahnlöschzug oder dem letzten 1991 als Feuerwehrfahrzeug zugelassenen Robur aus Görlitz. Seit sich Ost und West allerdings zum Thema Feuerwehr näher kommen, geht es auch um Fragen der politischen und sozialen Entwicklung.

Eine aktuelle Recherche beschäftigt sich mit jüdischem Leben in den Feuerwehren zwischen 1934 und 1945. Mit dem Zugriff des faschistischen Staates auf das Feuerwehrwesen und seine Mitglieder Mitte der 30er-Jahre wurden die Juden aus den einstigen Vereinen hinausgedrängt. Noch fehlen Daten und Vorgänge, doch Siegfried Bossack ist überzeugt, dass sich auch in Riesa solche Lücken schließen lassen.

Wer sich dem Thema Feuerwehrgeschichte differenziert nähert, wird bald feststellen, dass sich damit eine Reihe spannender Fragestellungen verknüpft von

den Anfängen im Kontext mit der Industrialisierung, über die Vorbereitungen auf den Zweiten Weltkrieg, der Teilnahme am Krieg als rückwärtige Dienste, den Gewissenskonflikten in der DDR zwischen Brandschutz und dem Erhalt der „Volkswirtschaft“ mit ihren zum Teil verschlissenen Anlagen wie im Riesaer Ölwerk. Doch dieser Teil der Aufarbeitung beginnt erst.

## Stimme des Ostens

Siegfried Bossack ist Mitglied vieler verschiedener Gremien zur Feuerwehrgeschichte und versteht sich als Netzwerker. Das Deutsche Feuerwehrmuseum in Fulda ist dabei die Klammer nun auch für die ostdeutschen Länder. „So haben wir festgestellt, dass die historische Entwicklung nach 1945 viel mehr Gemeinsamkeiten aufweist, als wir bislang angenommen haben“, erklärt Siegfried Bossack. So haben beide deutsche Staaten



Technik aus dem letzten Jahrzehnt der DDR

Fotos: K. Thöns

etwa Mitte der 70er-Jahre begonnen, ihre Geschichte zu ordnen. Zunächst die Technik, die Orden und Urkunden als Motivationschub Ost wie West, Uniformen und Ausbildungsinhalte. Später folgten politische Konzepte, wozu auch die gefühlte Kriegsgefahr dieses jenseits der Mauer gehörte. Heute ist es eher die Neugier auf gelebte Biografien in den Feuerwehren der DDR und der Bundesrepublik. Und hier ist Siegfried Bossack sozusagen die Stimme des Ostens. Dazu gibt es eine kleine, ganz neue Geschichte: Es ging um eine Studie zur Gründung der Jugendfeuerwehren in beiden deutschen Staaten. In einer Fuldaer Talkrunde wurden gegenüber dem Osten alle Vorurteile bemüht, die wir seit 1990 kennen. Siegfried Bossack erzählte hingegen von einer glücklichen Kindheit wie Jugend. Diese Erfahrung wird nicht jeder Ostdeutsche mit ihm teilen, aber es ist eine Ermahnung

zu einer differenzierten Sicht auf das individuelle Leben der Anderen.

## Der Museumstag

Solche großen Themen werden am 16. September zum Museumstag wahrscheinlich nicht diskutiert. Es soll wie in den vorangegangenen Jahren eine unterhaltsame und zugleich spannende Reise in die Geschichte der regionalen Feuerwehr sein. Vorführungen, Filme und vor allem auch die umfangreiche Ausstellung laden ein, der sächsischen Feuerwehr in ihre Vergangenheit zu folgen, begleitet von fast 200 Exponaten bis hin zu einer funktionsfähigen Hand-Druckspritze aus dem Jahr 1876. Acht Gästeführer informieren und beantworten Fragen der Besucher. Mehr Infos rund um die AG Feuerwehrhistorik Riesa e.V. und das Sächsische Feuerwehrmuseum Zeithain unter [www.feuerwehrhistorik-riesa.de](http://www.feuerwehrhistorik-riesa.de). K. Thöns



# Das Porträt: Das Weißeritztal

## Ein Ausflugstipp

Gemächlich beginnt die Fahrt in Freital-Hainsberg. Ein Blitzstart ist von einer über 130-Jährigen wohl auch nicht zu erwarten. Fast scheint es so, dass die Schmalspurbahn durch Gartenanlagen dampft, vorbei an schmucken Häusern und dem Einkaufspark in Coßmannsdorf, der ersten Station. Wer hier bereits aussteigt und den Wanderweg nach Malter wählt, sollte rund drei Stunden einplanen für etwas über zehn Kilometer. Die Fahrt geht weiter durch eines der schönsten Täler Sachsens - den Rabenauer Grund. Die einzigartige Felslandschaft links und rechts der Weißeritz ist einer der Hauptgründe, dass jährlich so viele Gäste mit der Dampfbahn fahren. Sie ist immerhin die dienstälteste Schmalspurbahn Deutschlands. Der nächste Halt ist Rabenau, auch eine deutschlandweit bekannte Adresse. Immerhin befindet sich hier das über 100 Jahre alte Stuhlbaumuseum und Stühle vom Barock bis in die Moderne sind auch das bekannteste Produkt der Stadt. [www.deutsches-stuhlbaumuseum.de](http://www.deutsches-stuhlbaumuseum.de)

Weitere Ausflugsziele mit Start am Rabenauer Bahnhof sind die Dippoldiswalder Heide oder der Sagenweg mit einer beschaulichen Länge von 5,8 Kilometern, das sind rund zwei Stunden und 30 Minuten. Wer allerdings der Bahn die Treue halten will, für den geht die Reise weiter Richtung Spech-



So sah die Bahnstrecke durch das Weißeritztal noch vor einem Jahr aus.

Foto: Thöns (3)



Fahrt durch das Tal

Foto: Verein



Bahnhof Seifersdorf - auch die historischen Bahnhofsgebäude wurde denkmalgerecht saniert.



trit. Das besondere Naturerlebnis ist hier der Beginn einer Wanderung zur Edlen Krone mit rund zehn Kilometern Länge. Die Bahn fährt hingegen weiter über Seifersdorf bis Malter. Die Talsperre mit Freibad, Erlebnisbad und Bootsverleih gehört zu den schönsten Freizeitadressen in Sachsen. Zudem lädt der Rundwanderweg

Malter auf sechs Kilometern zu einer Entdeckertour Natur ein. Nach Malter folgt auf der Weißeritztalbahnstrecke die Haltestelle Dippoldiswalde mit einer Vielzahl touristischer Attraktionen vom Lohgerbermuseum bis zum Polypark mit Abenteuerspielplatz in Anlehnung an die Bergbautradition direkt am Bahnhof.

Ab Dippoldiswalde beginnt auch der flutsanierte zweite Bauabschnitt, der im Juli wieder Fahrt aufnehmen konnte. Rund 17 Millionen Euro haben Bund und Land in diesen Streckenabschnitt investiert. Insgesamt waren es rund 40 Millionen Euro. Zur Baubilanz zwischen Dippoldiswalde und Kipsdorf gehören u.a. vier Brü-

cken, 15 Weichen, 11 000 Tonnen Schotter, 6 000 Tonnen Mineralgemisch, 23 Stützbauwerke, davon zwölf Neubauten im Bereich Kipsdorf, 46 Bahnübergänge ... Die elf Kilometer lange Strecke bis zum Kurort Kipsdorf ist sozusagen die denkmal sanierte Brücke in das Osterzgebirge. Empfehlenswert ist der Bahnwanderweg von 5,4 Kilometern zwischen Kipsdorf und Schmiedeberg, wo das Schulmuseum mit einem historisch eingerichteten Klassenzimmer und einem Museumsteil oder die Kirche zur „Heiligen Dreieinigkeit“ - ein George-Bähr-Bau - auf die Besucher warten. [www.schmiedeberg.de](http://www.schmiedeberg.de) An Ausflugszielen wie dem Botanischen Garten in Schellerhau ([www.naturbewahrung-osterzgebirge.de](http://www.naturbewahrung-osterzgebirge.de)), der Sommerrodelbahn in Altenberg, dem Uhrenmuseum in Glashütte oder den Galgenteichen, ebenfalls in Altenberg, fehlt es nicht. Die Rückfahrt erfolgt entweder mit der Städtebahn RB 72 oder einer der zahlreichen Buslinien. Radfahrer können ihre Radtour problemlos mit einer gemütlichen Dampffahrt auf der Weißeritztalbahn verknüpfen. Die Fahrräder werden vom Zugpersonal in den Gepäckwagen geladen und für ein kleines Entgelt zum Zielbahnhof transportiert. In diesem Sinne: Bitte einsteigen - gerne ausspannen - unbedingt genießen!

[www.weisseritztalbahn.com](http://www.weisseritztalbahn.com)

## Freizeittipps für den Monat August

Auch wenn die Sommerferien 2017 in Sachsen Geschichte sind, der Sommer ist noch lange nicht vorbei. Der erste Tipp gehört dem **Lorenzmarkt** vom 4. bis 6. August in Lorenzkirch. Es ist wahrscheinlich der älteste Markt der Region. Bereits Ende des 10. Jahrhunderts wurde auf einer Talsanddüne eine hölzerne Laurentiuskirche gebaut und der zugehörige Laurentiusmarkt gegründet. Bis zur Reformation wurde der Markt jeweils am 10. August, dem Laurentiustag, abgehalten. Und bis 1834 hatte der Lorenzmarkt eine große wirtschaftliche Bedeutung für Viehhändler, Handwerker und Händler. Heute ist der Markt ein Stück sächsischer Traditionspflege und ein großes, buntes Volksfest mit einer großen Händlermeile sowie dem Odltimertreffen am Sonnabend, dem 5. August.

Die Anreise kann übrigens auch sportlich über die Radwege links und rechts der Elbe geplant werden.

Zur **Langen Nacht der Kunst-Kultur-Architektur** laden am 19. August die Meißner alle Nachtschwärmer herzlich ein. Diesmal stehen unentdeckte Orte auf dem Programm. Und wer Meißen ein wenig kennt, kann sich gut geheimnisvolle, noch unentdeckte Orte und Winkel in der Altstadt vorstellen. Auf dem Programm stehen u.a. Führungen durch das Kornhaus, ein Tanz aus der Langen Nacht, Begegnungen bei Musik und Wein im Innenhof der Dompropstei auf dem Burgberg sowie die große Feuershow zum Ausklang der Nacht. Beginn ist 18 Uhr. Programm und wichtige Infos unter [www.facebook.com/Lange.Nacht.Meissen](http://www.facebook.com/Lange.Nacht.Meissen)



In Meißen sind die Nächte besonders lang und bunt! So auch am 19. August 2017.

Foto: Facebook

Kunst und Geschichte sind auch die Ziele für Tipp 3. Zum fünften Mal lädt das Kloster Altzella zum

**Markt des Kunsthandwerks** am 26. und 27. August ein. Über 100 Aussteller, darunter Glasbläser,

Drechsler, Bildhauer, Grafiker, Maler oder Schmuckdesigner, werden anreisen. Schauen, fragen, diskutieren und kaufen - so soll es sein. Begleitet wird der anspruchsvolle Markt von Livemusik, vielen Mitmach-Angeboten wie Schnitzen, Filzen, Malen. Kinder können ihren Gesellenbrief als kleine Kunsthandwerker ablegen, ein Puppenspieler erzählt an beiden Tagen Geschichten aus alter wie neuer Zeit. Motto des Wochenendes in Altzella ist: Markt der schönen Dinge. Lassen Sie sich überraschen! Mehr Infos unter [www.markt-wert.net](http://www.markt-wert.net).

Natürlich gibt es im Monat August im Landkreis Meißen noch viel mehr zu entdecken und zu erleben. Weitere Tipps erhalten Sie auf der Veranstaltungsseite. Viel Spaß beim Planen und Erleben!



# Veranstaltungskalender August

■ **4. bis 7. August - Zeithain/ OT Lorenzkirch** Lorenzmarkt 2017. Eröffnung mit einem Feuerwerk. An allen Tagen moderne Fahrgeschäfte für die ganze Familie. 5.8.: Händlermeile und Oldtimertreffen plus Rundfahrten durch Lorenzkirch. Anmeldung kurzfristig möglich unter: 0172 9682095

■ **bis 24. September - Großenhain, Museum Alte Lateinschule**, Kirchplatz 4 Ausstellung „Antomino & Co - Fröhlich sein und singen“. Die Pionierzeitschrift „Frösi“ begeisterte die

Kinder mit Beilagen zum Basteln und Experimentieren. Großenhain erinnert auch an die Comicfiguren wie Antomino, Otto und Alwin oder Emmy! Geöffnet: dienstags bis freitags von 9.30 bis 16 Uhr, sonntags von 14 bis 18 Uhr. Infos: [www.museum.grossenhain.de](http://www.museum.grossenhain.de)

■ **5. August - Radebeul, Karl-May-Museum** Erlebnisrundgänge mit Karl May. Auch am 6.8., 12.8., 13.8., 19.8., 20.8., 26.8., 27.8. jeweils 11 Uhr. Infos: 0351 8373031 oder unter [www.karl-may-museum.de](http://www.karl-may-museum.de)

■ **6. August - Radebeul, Karl-May-Museum** Bogenschießen mit Old Shatterhand ab 14.30 Uhr. Infos: 0351 8373010 oder unter [www.karl-may-museum.de](http://www.karl-may-museum.de)

■ **6. August - Zabeltitz, Palais** Open-Air-Konzert „Serenade“ mit der Elbland Philharmonie Sachsen unter Leitung von Ekkehard Klemm. Solistin: Elsa Scheidig (Trompete). Es erklingen Werke von Mozart, Hummel und Weber, 15 Uhr. Info und Karten: 03522 505555 oder unter [www.kulturzentrum-grossenhain.de](http://www.kulturzentrum-grossenhain.de)

■ **9. August - Radebeul, Familienzentrum Altkötzchenbroda** Kostenpflichtige Krisenberatung bei rechtlichen und finanziellen Problemen von 19 bis 21 Uhr. Anmeldung erforderlich: 0351 839730

■ **11. bis 13. August - Glaubitz, Waldbad** Badfest

■ **12. August - Meißen, Marktplatz 36**. Kneipenmeile „Sommer-Open-Air“, ab 19 Uhr mit Schwerter Schankhaus, Ratskeller Meißen, Pizzeria Italia und St. Bennohaus und Livemusik

■ **12. August - Radebeul, Karl-May-Museum** „Die Apotheke des Manitu zu psychoaktiven Pflanzen“, 15 Uhr. Infos: 0351 8373010 oder unter [www.karl-may-museum.de](http://www.karl-may-museum.de)



Die Rose steht im Mittelpunkt des Liederprogrammes, das am 13. August im Schloss Jahnishausen zu hören sein wird.

■ **13. August - Großenhain, Schloss Schlossgraben 2**. Großenhainer Biergartenfest mit Spiel, Spaß & mehr, ab 10 Uhr. Infos: [www.kulturzentrum-grossenhain.de](http://www.kulturzentrum-grossenhain.de)

■ **13. August - Wilsdruff, Rittergut Limbach** Konzert für Streichquintett in der Reihe „Musik an den Höfen des Meißenischen Landadels“ mit Werken von Mozart und Dvorák, 17 Uhr. Karten und Info: [www.boerse-coswig.de](http://www.boerse-coswig.de) oder unter 03523 700186

■ **13. August - Riesa, Jahnishausen Schloss** Konzert „Die Rosen, die am schönsten blühen ...“ mit Gesang (Kathy Leen), Klavier (Prof. Holger Miersch) und Violine (Florian Mayer). Im Mittelpunkt des Liederprogramms steht die Rose wie „Schenkt man sich Rosen in Tirol“ oder „Für mich soll's rote Rosen regnen“. Das Konzert wird umrahmt von Bildern der Schüler des Christlichen Gymnasiums Riesa, 16 Uhr



Riesa lädt vom 25. bis 27. August zum Stadtfest.

Fotos: PR

**travdo**  
Hotels & Resorts

## Kult(o)ur Pur

Kurzurlaub zum Kennenlern-Preis

Neu ab 01.09. 2017

\*\*\*\* **Hotel Gasthaus Zum Schwan**  
Angebot 1603 Kennenlernschnäppchen inmitten des Oschatzer Zentrums



- 2 Übernachtungen
- 2x reichhaltiges Frühstück
- 1x Begrüßungsmenü
- 1 Flasche Sekt und Obst auf Ihrem Zimmer

ab  
**89,-€**  
p.P.

Hotel Gasthaus Zum Schwan · Sporerstraße 2 · 04758 Oschatz  
[oschatz@travdo-hotels.de](mailto:oschatz@travdo-hotels.de)

\*\*\*Superior **Seehotel Brandenburg**  
a.d. Havel – Angebot 598  
Schloss Sanssouci entdecken



- 2x ÜN inkl. reichhaltigem Frühstück vom Buffet
- 2x Abendessen im Rahmen der Halbpension
- kostenfreie Saunanutzung

ab  
**105,-€**  
p.P.

Am Seehof 22e · 14778 Beetzsee OT Brielow · 03381 | 750-0  
[seehotel-brandenburg@travdo-hotels.de](mailto:seehotel-brandenburg@travdo-hotels.de)

\*\*\*Superior **Ferien Hotel Lewitz Mühle**  
Angebot 551 3 Tage Auszeit inkl. Dampfschiffahrt in Schwerin



- 2x ÜN inkl. Frühstück vom Buffet
- 1x Abendessen im Rahmen der HP · Dampfschiffahrt (Inseltour 1,5 h) mit der Weißen Flotte Schwerin

ab  
**119,-€**  
p.P.

An der Lewitz Mühle 40 · 19079 Banzkow – Schwerin  
03861 | 50 50 · [lewitz-muehle@travdo-hotels.de](mailto:lewitz-muehle@travdo-hotels.de)

Weitere 600 Angebote von diesen & unseren anderen 19 Hotels buchbar unter  
[www.travdo-hotels.de](http://www.travdo-hotels.de) & 03737/78 180-80



Anbieter & Veranstalter: travdo hotels & resorts GmbH · Bahnhofstraße 61 · 09306 Rochlitz  
Registriergericht: AG Chemnitz · HRB 24000 · Ust-Id.: DE 250665513



# Veranstaltungskalender August

- **13. August - Wildenhain, Kaffeerösterei Müller** Kaffeekonzert im Innenhof mit „modern groove“ unter Leitung von Andreas Pleyl zum Thema Kaffee und Genuss. Es erklingen Filmmusiken, Pop- und Swingtitel. Es gibt Kuchen und Kaffee aus dem Kaffee mobil und in der Konzertpause eine Manufakturbesichtigung, 15 Uhr. Info und Karten: Info und Karten: 03522 505555 oder unter [www.kulturzentrum-grossenhain.de](http://www.kulturzentrum-grossenhain.de)
- **18. bis 20. August - Moritzburg/OT Boxdorf** 775 Jahre Boxdorf mit einem großen Festprogramm. Programm: [www.boxdorf.net](http://www.boxdorf.net)
- **19. August - Radebeul, Karl-May-Museum** Auf den Spuren von Karl May - Führung durch Radebeul mit René Griebbach. Treff 15 Uhr am Karl-May-Hain. Strecke rund 5 Kilometer, Dauer ca. zwei Stunden. Anmeldung unter 0351 8373010 oder [info@karl-may-museum.de](mailto:info@karl-may-museum.de) Kostenfrei
- **19. August - Meißen** Lange Nacht der Kunst - Kultur- Architektur mit Führungen durch das Kornhaus, „Tanz aus der Langen Nacht“ am

## Unser Fotorätsel

**E**in kleiner Kreis Einsender kannte den Frühling im Pillnitzer Schlosspark in Dresden. Wir entdeckten die Sandsteinfigur bei einer Wanderung durch den wunderschönen Garten. Zwei Gutscheine im Wert von 25 Euro für die Fleischerei Richter gehen nach Meißen und Weinböhla. Herzlichen Glückwunsch!

Heute wird es leichter: In welcher Stadt und an welchem bekannten Weg befindet sich diese romantische Terrasse? Ihre hoffentlich richtige Lösung senden Sie bitte bis zum 20. August an das Büro des Landrates, Brauhausstraße 21, 01662 Meißen. Wir verlosen diesmal für dieses Haus einen Gutschein im Wert von 50 Euro! Viel Glück! Foto: Thöns



Kiosk S6 am Meißner Burgberg, Musik und Wein im Innenhof der Dom-

propstei oder geführten Stadtwanderungen zu allen zehn Ladenlokalen des Projekts „AUSSER HAUS“, 18 Uhr. Mehr Infos unter [www.facebook.com/Lange.Nacht.Meissen](http://www.facebook.com/Lange.Nacht.Meissen)

■ **20. August - Radebeul, Hoflöbnitz** 7. Kammerkonzert „Peter Schreier - ein Sängereleben“ mit Musik von Mendelssohn und Schumann. Info und Karten: 0351 8398333 oder unter [www.hofloessnitz.de](http://www.hofloessnitz.de)

■ **21. August - Großenhain, Kulturschloss** Dialogforum Großenhain mit dem sächsischen Ministerpräsidenten Stanislaw Tillich, 18 Uhr (siehe auch Seite 2) Anmeldung: <http://lsng.de/grh>

■ **25. August - Riesa, Schloss Promnitz**

Ein Christoph-Rilke-Abend „Die Weise von Liebe und Tod des Cornets“, 20 Uhr. Info und Karten: 03525 529420 oder unter [www.tourismus.riesa.de](http://www.tourismus.riesa.de)

■ **25. August - Radebeul, Stadtgalerie Altkötzchenbroda** Finissage mit Lesung eigener Gedichte der Künstlerin Christiane Latendorf, 19.30 Uhr. Eintritt frei! Info: [www.radebeul.de](http://www.radebeul.de)

■ **25. bis 27. August - Riesa, Innenstadt** Stadtfest. Infos unter: [www.tourismus.riesa.de](http://www.tourismus.riesa.de)

■ **25. bis 27. August - Großenhain, Naturerlebnisbad** Großenhainer Sommerfest. Programm: [www.grossenhain.de](http://www.grossenhain.de)

■ **26. und 27. August - Radebeul, Hof-**

**löbnitz** Tag des offenen Weingutes mit kostenfreien Museumsführungen, jeweils 10 und 14 Uhr, kostenfreien Weinbergführungen um 12 und 16 Uhr, Weinpavillon mit Flammkuchen und Bratwurst, Weinausschank. Info und Karten: 0351 8398333 oder unter [www.hofloessnitz.de](http://www.hofloessnitz.de)

■ **26. und 27. August - Riesa, Besucherpark Mautitz**, Bloßwitzer Straße 33 Motorsport: Weidaer Dreieck. Infos: 03525 529420 oder unter [www.tourismus.riesa.de](http://www.tourismus.riesa.de)

■ **30. August - Meißen, Rathaus** Pflegekonferenz des Landkreises Meißen von 15 bis 18 Uhr. Anmeldung unter 03521 7253109



Am 30. August wird die Ausstellung über das Wohnen im Alter im Rathaus Meißen eröffnet sowie eine Pflegekonferenz des Landkreises Meißen stattfinden.

Fotos: PR

## Der heilige Benno - ein Schatz nicht von Gold

*Katholische und Evangelische Akademie laden mit der Schlösserland Sachsen GmbH zur Exkursion auf der Elbe ein*

**Z**u einer ganztägigen Exkursion mit Schifffahrt laden die Katholische Akademie des Bistums Dresden-Meißen, die Evangelische Akademie Meißen und „Schlösserland Sachsen“ am 26. August 2017 ein. Unter dem Thema „Ein Schatz nicht von Gold“ gibt es während der Schiffsreise von Dresden - Start ist 9.30 Uhr am Terrassenufer - nach Meißen „Gespräche an Deck über Sachsens ersten Heiligen“. Als Referenten stellen an Bord Prof. Dr. Josef Pilvousek, Erfurt, und Dr. André Thieme, Dresden, die Person von Bischof Benno und die Auseinandersetzungen um seine Heiligsprechung während der Re-

formation vor. Auf der Rückfahrt diskutieren an Deck Landesbischof Dr. Carsten Rentzsch und Prof. Dr. Christoph Böttigheimer über die Bedeutung der Kirche, den Wert der Wunder und die Rolle von Heiligen. In Meißen steht der Besuch der Ausstellung „Ein Schatz nicht von Gold“ mit Führung und Vorträgen auf dem Programm. „Wie kaum ein anderer steht Benno in Verbindung mit der Elbe und Meißen. Deswegen lässt sich über ihn, aber vor allem über die durch seine Person ausgelösten Streitfragen am besten an Deck miteinander sprechen“, sagt Thomas Arnold, Direktor der Katholischen Akademie des Bistums



Der Besuch der Ausstellung auf der Albrechtsburg über den heiligen Benno gehört zum Programm.

Foto: Thöns

Dresden-Meißen. „Die Gespräche an Deck und die Sonderausstellung sind auch eine Chance, zum Reformationsjubiläum auf die wechselvolle Geschichte zu schauen und noch heute strittige Fragen zwischen den Konfessionen zu diskutieren“, ist Johannes Bilz, Direktor der Evangelischen Akademie, überzeugt. Gegen 18.30 Uhr endet der Thementag in Dresden.

Exkursionsbeitrag: 29 Euro pro Person, inkl. Schifffahrten, Ausstellungseintritt und Mittagessen. Interessierte sind gebeten, sich bis 23. August 2017 über [www.kadd.de/GespraechenAnDeck](http://www.kadd.de/GespraechenAnDeck) anzumelden.



## Seniorenspiele des Landkreises Meißen

Während der Seniorensportwoche des Landkreises Meißen vom 5. bis 13.08.2017 finden wieder interessante Wettkämpfe und Schnupperangebote in verschiedenen Sportarten statt. Die ausrichtenden Vereine freuen sich über ihr Interesse und Ihre Teilnahme. Der Höhepunkt ist das Seniorensportfest am 10. August im Bad Strehla, das sich an alle Bürger ab 60 Jahre richtet. Neben den sportlichen Stationen bietet dieser Tag ab 9.00 Uhr ein abwechslungsreiches sportliches und kulturelles Programm. Die ausführlichen Ausschreibungen finden Sie auf der Internetseite des Kreissportbundes Meißen - [www.kreissportbund-meissen.de](http://www.kreissportbund-meissen.de)

### Sportfest in Strehla

Ausrichter: Kreissportbund Meißen e.V.  
Teilnehmer: offen für alle ab 60 Jahre  
Termin: Donnerstag, den 10.08.2017, 9 bis 15 Uhr

Ort: Stadtbad Strehla

### Bogenschießen - 3D-Bogenturnier

Ausrichter: Krögiser Schützenverein e.V.  
Termin: Freitag, den 11.08.2017, ab 17 Uhr Anmeldung

Ort: Vereinshaus Krögiser Schützenverein, 01665 Käbschützetal/OT Görna

### Kegeln - Classic

Ausrichter: Kreisverband Kegeln Riesa-Großenhain e.V.

Termin: Samstag, den 12.08.2017, 9 Uhr, Sonntag bei Bedarf

Ort: Riesa, Kegelsportanlage Pausitzer Delle

### Reitturnier - Breitensportveranstaltung ü 40

Ausrichter: Reit- und Fahrverein Diera e.V.

Termin: Samstag, den 12.08.2017  
Zeitplan: [www.reit-und-fahrverein-diera.de/termine-ergebnisse/](http://www.reit-und-fahrverein-diera.de/termine-ergebnisse/)

Ort: Reitplatz Nieschütz

### Schwimmen - im Rahmen des Radebeuler Löbnitzschwimmfestes

Ausrichter: SC Poseidon Radebeul e.V.

Termin: Samstag, den 12.08.2017, ab 11 Uhr

Ort: Löbnitzbad Radebeul

### Sommerbiathlon für Senioren

Ausrichter: Freischützengesellschaft Großenhain e.V.

Termin: Sonntag, den 13.08.2017, 14 bis 17 Uhr

Ort: Großenhain, Villastraße 7

### Sportschießen

Ausrichter: Schützengesellschaft Ziegenhain 1870 e.V.

Termin: Samstag, den 12.08.2017, 9 bis 14.30 Uhr

Ort: Schießplatz Pinnewitz, Am Wiesengrund 5, 01623 Ketzerbachtal

### Volleyball - Ü45-Mix-Volleyballturnier

Ausrichter: SSV Lommatzsch 1923 e.V.

Termin: Mittwoch, den 09.08.2017, 17 bis ca. 21 Uhr

Ort: Sporthalle MS Lommatzsch, Domselwitzer Straße

### Volleyball - Ü40-Volkssportturnier

Ausrichter: BSV Chemie Radebeul e.V.

Termin: Sonntag, den 13.08.2017, 10 bis ca. 16 Uhr

Ort: Löbnitzsporthalle Radebeul, Steinbachstraße 13, 01445 Radebeul

### Schnupperangebote - Qi Gong

Ausrichter: Großenhainer Fitnessclub e.V.

Termin: Dienstag, den 08.08.2017, 15 bis 16 Uhr

Ort: Großenhain, Dresdner Straße 35 a

### Schach - Ü50-Turnier

Ausrichter: SV Traktor Priestewitz e.V.

Termin: Samstag, den 12.08.2017

Ort: Vereinsheim, Striebener Straße 3 B, 01561 Priestewitz

### Trapschießen

Ausrichter: Krögiser Schützenverein e.V.

Termin: Samstag, den 05.08.2017, 13 bis ca. 16 Uhr

Ort: Schützenhaus Görna, 01665 Käbschützetal

### 9. Gröditz Sportfest ab 50

Ausrichter: TSV Blau-Weiß Gröditz e.V.

Termin: Dienstag, den 08.08.2017, 9.30 Uhr

Ort: Gröditz, Stadion am Eichenhain

### Schnupperangebote - Gymnastik 60+

Ausrichter: Sportclub Riesa e.V.

Termin: Montag, den 07.08.2017, 9.30 Uhr

Ort: Riesa, Gebäude 40, Klötzerstraße 32

### Schnupperangebote - Fitmix

Ausrichter: Sportclub Riesa e.V.

Termin: Montag, den 07.08.2017, 17.30 Uhr

Ort: Riesa, Gebäude 40, Klötzerstraße 32

### Schnupperangebote - Seniorensport

Ausrichter: Sportclub Riesa e.V.

Termin: Mittwoch, den 09.08.2017, 9 Uhr

Ort: Riesa, Gebäude 40, Klötzerstraße 32

### Schnupperangebote - Kegeln

Ausrichter: TSV Blau-Weiß Gröditz e.V.

Termin: Freitag, den 11.08.2017, 12.30

bis 15 Uhr

Ort: Kegelnbahn, Gröditz, Waldweg 3 a

### Schnupperangebote - Kegeln

Ausrichter: Sportclub Riesa e.V.

Termine: Dienstag, den 08.08.2017, 12 Uhr; Mittwoch, den 09.08.2017, 9 Uhr

Ort: Kegelnbahn Riesa, An der Kolonie 11

### Schnupperangebote - Schwimmen

Ausrichter: Sportclub Riesa e.V.

Termin: Dienstag, den 08.08.2017, 18 bis 19 oder 19 bis 20 Uhr

Ort: Hallenschwimmbad Riesa

### Schnupperangebote - Gesundheits-sport

Ausrichter: Aktion Gesundheit Meißen e.V.

Termine: Dienstag, den 08.08.17, 14 bis 15 Uhr; Mittwoch, den 09.08.17, 13 bis 14 Uhr betreutes Gerätetraining; Donnerstag, den 10.08.17, 13.10 bis 14 Uhr betreutes Gerätetraining

Ort: Fabrikstraße 16, 01662 Meißen

### Schnupperangebote - Gymnastik „Stramme Wade“

Ausrichter: SV Lok Nossen e.V.

Termin: Mittwoch, den 09.08.17, 19.30 bis 20.45 Uhr

Ort: Pestalozzi-Grundschule Nossen

### Schnupperangebote - Gymnastik Seniorensport

Ausrichter: SV Lok Nossen e.V.

Termin: Mittwoch, den 09.08.17, 19.30 bis 20.45 Uhr

Ort: Pestalozzi-Grundschule Nossen

### Schnupperangebote - Gymnastik Seniorensport

Ausrichter: SV Lok Nossen e.V.

Termin: Mittwoch, den 09.08.17, 9.30 bis 10.30 Uhr

Ort: Foto-Fitness-Company

### Schnupperangebote - Gymnastik Seniorensport

Ausrichter: SV Röderau-Bobersen e.V.

Termin: Dienstag, den 09.08.2017, 14.30 bis 15.30 Uhr

Ort: Sporthalle Röderau-Bobersen

### Schnupperangebote - Seniorensport

Ausrichter: Großenhainer Fitnessclub e.V.

Termin: Montag, den 07.08.2017, 13 bis 16 Uhr

Ort: Großenhain, Dresdner Straße 35 a

### Schnupperangebote - Rudern

Ausrichter: Meißner Ruderclub „Neptun“ 1882 e.V.

Termin: Dienstag, den 08.08.2017, 18 Uhr, ü 40; Mittwoch, den 09.08.2017, 13.30 Uhr, ü 65; Donnerstag, den 10.08.2017, 18 Uhr, ü 40

Ort: Meißen, Siebeneichener Straße 39

### Schnupperangebote - Tennis

Ausrichter: 1. Tennisclub Riesa e.V.

Termin: Montag, den 07.08.2017, ab 15 Uhr

Ort: Riesa, Tennisanlage Pausitzer Delle

## Bekanntmachung über Fundtiere besonders/streng geschützter Arten

Das Landratsamt Meißen als für den Landkreis Meißen zuständige Untere Naturschutzbehörde teilt mit, dass im Juli 2017 folgende streng geschützte Tiere der Art Griechische Landschildkröte (*Testudo hermanni*) aufgefunden wurden:

Fundtier lfd. Nr.	Fundort	Funddatum	Merkmale
2017/4	01662 Meißen, OT/Gemarkung Winkwitz, Winkwitzer Str.	07.07.2017	Adult, Panzerlänge ca. 11 cm
2017/5	01662 Meißen, Gemarkung Meißen, Nossener Straße (Friedhof)	17.07.2017	Jungtier, Panzerlänge ca. 5 cm, auffällige mittig-diagonale Teilung des 3. und 4. Wirbelschildes des Rückenpanzers (damit 6 statt üblicherweise 5 Wirbelschilder)

Die Fotodokumentationen der o.g. Schildkröten können auf der Homepage des Landkreises unter <http://www.kreis-meissen.org/3740.html> abgerufen werden.

### Ergänzung zur Veröffentlichung im Amtsblatt Ausgabe 7. Juli 2017:

Die Fundtiere lfd. Nr. 2017/1 und 2017/3 konnten ihren Besitzern wieder übergeben werden.

Die Herkunft des Fundtieres lfd. Nr. 2017/2 ist weiterhin ungeklärt.

Die oben genannten und ungeklärten Fundtiere wurden durch die Untere Naturschutzbehörde einstweilen in Obhut behalten genommen und fachlich adäquat untergebracht.

Sofern Ihnen Informationen über die Herkunft oder etwaige Besitzer dieser Tiere bekannt sind oder werden, bitten wir um Kontaktaufnahme mit dem Kreisumweltamt/Sachgebiet Naturschutz.

Das Sachgebiet Naturschutz steht Ihnen diesbezüglich zu den üblichen Öffnungszeiten im Landratsamt Meißen, Außenstelle Großenhain, Kreisumweltamt, Remonteplatz 8 in 01558 Großenhain, zur Verfügung sowie per:

E-Mail: [kreisumweltamt@kreis-meissen.de](mailto:kreisumweltamt@kreis-meissen.de)

Telefon: 03522 303 2351

## Bekanntmachung des Landratsamtes des Landkreises Meißen

### zum Vollzug des Bundes-Immissionschutzgesetzes (BImSchG)

BImSchG sowie der §§ 8 bis 10 a und 12 der Neunten Verordnung zur Durchführung des BImSchG (Verordnung über das Genehmigungsverfahren - 9. BImSchV) vom 29. Mai 1992 (BGBl. I S. 1001), in der jeweils geltenden Fassung, öffentlich bekannt gemacht.

### Verzicht auf die Durchführung der Erörterung

Der Staatsbetrieb Sächsisches Immobilien- und Baumanagement (SIB), Niederlassung Dresden I, Königsbrücker Straße 80 in 01099 Dresden, beantragte beim Landratsamt des Landkreises Meißen nach § 4 des Gesetzes zum Schutz vor schädlichen Umwelteinwirkungen durch Luftverunreinigungen, Geräusche, Erschütterungen und ähnliche Vorgänge (Bundes-Immissionsschutzgesetz - BImSchG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 17. Mai 2013 (BGBl. I S. 1274) in der jeweils geltenden Fassung, die **immissionsschutzrechtliche Genehmigung zur Errichtung und zum befristeten Betrieb einer On-Site-Bodenbehandlungsanlage im Rahmen der Gesamtsanierung auf der ehemaligen WGT Liegenschaft Flugplatz Großenhain, Gemarkung Großenhain, Flst.-Nr. 1127/95, Gemarkung Naundorf, Flst.-Nr. 701/42.**

Die öffentliche Auslegung der Antragsunterlagen erfolgte vom 12. Mai 2017 bis einschließlich 12. Juni 2017 im Kreisumweltamt des Landratsamtes Meißen und in der Stadtverwaltung Großenhain, Geschäftsbereich Bau.

Innerhalb der Einwendungsfrist vom 12. Mai 2017 bis einschließlich 12. Juli 2017 wurden keine Einwendungen gegen das Vorhaben vorgebracht.

Daher **entfällt** gemäß § 16 Abs. 1 Nr. 1 der 9. BImSchV in Verbindung mit § 12 Abs. 1 der 9. BImSchV der für den **08.09. August 2017** festgesetzte Erörterungstermin.

Meißen, den 18. Juli 2017

Das Vorhaben bedarf einer Genehmigung nach den Vorschriften des BImSchG und wurde gemäß § 10 Abs. 3, 4 und 6

i.V. Jönsson  
Dezernent

## Bekanntmachung des Landratsamtes Meißen

### über die Beteiligung der Nachbarn gemäß § 70 Sächsische Bauordnung (SächsBO)

im Rahmen der Erteilung einer Teilbaugenehmigung nach § 64 (SächsBO) für die Schmiedewerke Gröditz GmbH Das Landratsamt Meißen hat mit Datum vom 12.07.2017 die Teilbaugenehmigung für das Vorhaben „Neubau/Errichtung Vergüteofen 5 einschließlich System-schornstein“ in Gröditz, Flurstücks Nr. 25/56 Gemarkung Gröditz unter Auflagen mit folgendem verfügendem Teil erteilt:

- Die Teilbaugenehmigung für folgende Gewerke im Innenbereich
  - Gründungsarbeiten, Erdarbeiten, Kanalentwässerungsarbeiten
  - Vorbereitende Beton- und Stahlbetonarbeiten für die Fundamente

zu o. g. Vorhaben wird mit den nachgenannten Nebenbestimmungen erteilt.

### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim Landratsamt Meißen, Brauhausstraße 21, 01662 Meißen, bzw. zur Niederschrift in der Außenstelle Großenhain des Landratsamtes, Remonteplatz 8, 01558 Großenhain, einzulegen. Die Frist wird auch gewahrt, wenn der Widerspruch bei der Landesdirektion Sachsen, Altchemnitzner Straße 41, 09120 Chemnitz, oder den Dienststellen der Landesdirektion Sachsen in Dresden, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, oder in Leipzig, Braustraße 2, 04107 Leipzig, eingelegt wird.

Die Akte kann in der Außenstelle Großenhain des Landratsamtes Meißen, Kreisbauamt, Sachgebiet Bauaufsicht in Großenhain, Remonteplatz 8, zu den Sprechzeiten eingesehen werden.

Sprechzeiten des Landratsamtes Meißen  
Mo 7:30-12:00 Uhr  
Di 7:30-12:00 und 14:00-18:00 Uhr  
Mi Schließtag  
Do 7:30-12:00 und 14:00-17:00 Uhr  
Fr 7:30-12:00 Uhr

Mit dieser Bekanntmachung gilt der Bescheid als zugestellt (§ 70 Absatz 3 SächsBO).

Großenhain, 13.07.2017

Anke Schmidt  
Amtsleiterin



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Das Kreisordnungsamt informiert:

#### Zweites Gesetz zur Änderung des Waffengesetzes - Amnestie-Regelung bei illegalem Waffenbesitz

Besitzer illegaler Waffen und Munition können diese bis zum 1. Juli 2018 straf-frei bei jeder Polizeidienststelle oder der Waffenbehörde des Landkreises abgeben. Der Gesetzgeber möchte so die Zahl der illegalen Waffen und Munition reduzieren. Bereits 2009 hatte es eine solche Amnestie gegeben. Damals waren bundesweit rund 200 000 Schusswaffen abgegeben worden. Im Gegensatz zur Amnestie-Regelung 2009 ist nunmehr das Überlassen an einen Berechtigten oder die Unbrauchbarmachung der Waffe nicht mehr vorgesehen. Eine Legalisierung illegaler Waffen ist damit ausgeschlossen.

Neben den illegalen Schusswaffen können auch verbotene Gegenstände wie Schlagringe, Totschläger, Stahlruten, Butterfly-, Fall-, Spring- und Faustmesser straffrei abgegeben werden.

Rechtsgrundlage für die neuerliche Amnestie-Regelung ist das 2. Gesetz zur Änderung des Waffengesetzes, welches bereits am 6. Juli 2017 in Kraft getreten ist. Ob es sich um eine illegale Schusswaffe handelt, erkennen Sie in der Regel am Zulassungszeichen, welches auf jeder Waffe aufgebracht ist. Erkennen Sie auf der Waffe das Zeichen



oder,



dann handelt es sich um eine Schuss- oder Druckluftwaffe. Diese Waffen können ab dem 18. Lebensjahr erlaubnisfrei erworben und besessen werden.

Finden Sie jedoch auf der Waffe dieses



Beschusszeichen



oder ein Symbol wie dieses (Beschussamt Suhle) vor, handelt es sich wahrscheinlich um eine illegale Schusswaffe.

Unabhängig davon, ob es sich um erlaubnispflichtige oder erlaubnisfreie Schusswaffen und Munition handelt, ist im Umgang mit diesen Gegenständen höchste Vorsicht geboten. Ist der Ladezustand einer Schusswaffe unbekannt, sollte davon ausgegangen werden, dass sie geladen ist. Sollten Sie das Gefahrenpotenzial nicht einschätzen können, wird empfohlen, sich zunächst an die örtlich zuständige Polizeidienststelle oder an die Waffenbehörde des Landkreises zu wenden.

Neben der Amnestie-Regelung wurden weitere Änderungen vollzogen. Hinsichtlich der Aufbewahrung von Schusswaffen und Munition wurde das Sicherheitsniveau an aktuelle Standards, vgl. DIN 1143-1 angehoben. Für vorhandene Sicherheitsbehältnisse wurde eine Besitzstandsregelung getroffen. Hinzuweisen ist ebenfalls auf die Neure-

gelung zur Aufbewahrung von erlaubnis-freien Waffen. Die Vorschrift des § 13 der Allgemeinen Waffengesetz-Verordnung wurde dahingehend geändert, dass Waffen und Munition, deren Erwerb von der Erlaubnispflicht freigestellt ist, mindestens in einem verschlossenen Behältnis aufbewahrt werden müssen. Das Behältnis kann eine verschlossene Kassette, Schrank, Futteral oder Tresor sein. Ein Verstoß gegen diese Aufbewahrungsvorschrift stellt eine Ordnungswidrigkeit dar.

Für Fragen im Zusammenhang mit der Amnestie-Regelung bzw. waffenrechtlichen Anliegen stehen Ihnen die Mitarbeiter der Waffenbehörde im Kreisordnungsamt gern telefonisch als Ansprechpartner zur Verfügung:

-Herr Jaeschke (Telefon: 03521 7251448) sowie  
-Herr Schubert (Telefon: 03521 7251451).

Im Übrigen erreichen Sie die Waffenbehörde unter folgender Adresse:

Landratsamt Meißen  
Bezernat Verwaltung  
Kreisordnungsamt  
Postanschrift:  
Postfach 10 01 52  
01651 Meißen  
Besucheranschrift:  
Teichertring 8  
01662 Meißen  
E-Mail:  
kreisordnungsamt@kreis-meissen.de

### Offenlegung der Änderung von Daten des Liegenschaftskatasters

#### nach § 14 Abs. 6 Sächsisches Vermessungs- und Katastergesetz

Das Landratsamt Meißen, Kreisvermessungsamt, hat Daten des Liegenschaftskatasters geändert (Az.: 20103/1152/16-B, 20103/1153/16-B, 20103/1169/16-B, 20103/1179/16-B):

#### Betroffene Flurstücke

#### Gemeinde Thiedorf

**Gemarkung Lüttichau (4448):** 37, 39, 41, 43, 139, 140, 141, 142, 143, 204/2, 205/2, 206/2, 246/2, 247/2, 248/2, 249/2, 250/2, 251/2, 252/2, 253/2, 254/2, 255/2, 256/2, 257/2, 258b, 259/2, 260/2, 261/2, 262/2, 263/2, 265/2, 266/3, 267/2, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 275, 276, 277, 289, 291/2, 321/2, 324/2, 339, 341, 345, 348, 354, 356/2, 386, 387, 388, 389, 390, 422, 439, 441, 443, 445, 495, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 511, 513, 515, 517, 527/2, 528/2, 529/2, 530/2, 531/2, 532/2, 533, 534, 554, 561, 587, 590, 592, 594, 596, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 619, 624, 627, 629, 631, 671, 681, 683, 684, 686, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 700, 702, 704, 706, 708, 710, 725/1

#### Art der Änderung

1. Zerlegung von Flurstücken mit getrennt liegenden Teilen
  2. Veränderung der Lage
- Allen Betroffenen wird die Änderung der Daten des Liegenschaftskatasters durch Offenlegung bekannt gemacht. Die Ermächtigung zur Bekanntgabe auf diesem Wege ergibt sich aus § 14 Abs. 6 Sächs-VermKatG.

Das Kreisvermessungsamt als Untere Vermessungsbehörde ist nach § 2 Abs. 3 SächsVermKatG für die Fortführung der Daten des Liegenschaftskatasters zustän-

dig. Der Änderung der Daten des Liegenschaftskatasters liegen die Vorschriften des § 14 SächsVermKatG zugrunde.

Die Unterlagen liegen ab dem **07.08.2017** bis zum **06.09.2017** im Kreisvermessungsamt, Remonteplatz 7, 01558 Großenhain, in der Zeit

**Mo. u. Fr. 7.30 - 12.00 Uhr**  
**Di. 7.30 - 12.00 Uhr u. 14.00 - 18.00 Uhr**  
**Do. 7.30 - 12.00 Uhr u. 14.00 - 17.00 Uhr**

im Raum 006 zur Einsichtnahme bereit.

Nach § 14 Abs. 6 Satz 5 SächsVermKatG gilt die Änderung der Daten des Liegenschaftskatasters 7 Tage nach Ablauf der Offenlegungsfrist als bekannt gegeben.

Für Fragen stehen die Mitarbeiter des Kreisvermessungsamtes während der Öffnungszeiten zur Verfügung.

#### Rechtsbehelfsbelehrung:

Die Zerlegung stellt einen Verwaltungsakt dar, gegen den die Betroffenen innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erheben können. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim Landratsamt Meißen, Brauhausstraße 21, 01662 Meißen, oder beim Staatsbetrieb Geobasisinformation und Vermessung Sachsen, Olbrichtplatz 3, 01099 Dresden, zu erheben.

Großenhain, den 19.07.2017

Zierner  
Sachgebietsleiter

<sup>1</sup> Gesetz über das amtliche Vermessungswesen und das Liegenschaftskataster im Freistaat Sachsen (Sächsisches Vermessungs- und Katastergesetz - SächsVermKatG) vom 29. Januar 2008 (SächsGVBl. S. 138, 148), zuletzt geändert durch Gesetz vom 19. Juni 2013 (SächsGVBl. S. 482).

### Festsetzung der Elternbeiträge

#### für außerunterrichtliche Betreuungsangebote an den Förderschulen in Trägerschaft des LK Meißen aufgrund neu geltender Absenkbeträge ab 01.09.2017

Entsprechend § 4 der Satzung des Landkreises Meißen über die Erhebung von Elternbeiträgen für außerunterrichtliche Betreuungsangebote an den Förderschulen in Trägerschaft des Landkreises Meißen werden im Sinne von § 9 SächsFöSchulBetrVO lt. den ermittelten durchschnittlichen Betriebskosten (Personal- u. Sachkosten) aller Träger von Betreuungsangeboten 2016 sowie neu festgelegter Absenkbeträge die Elternbeiträge ab dem 01.09.2017 festgesetzt:

	Betreuungszeit bis zu 5 Stunden		Betreuungszeit bis zu 6 Stunden	
	Familie	Alleinerziehende	Familie	Alleinerziehende
1. Kind	67,50	63,75	75,94	71,44
2. Kind	54,17	50,00	59,94	54,94
3. Kind u. weitere	-	-	-	-

### Hinweise zur Einführung des elektronischen Fahrausweises (Chipkarte)

#### für die Teilnehmer am Bereitstellungsverfahren im Rahmen der Schülerbeförderung im Landkreis Meißen im Schuljahr 2017/2018

Im Amtsblatt des Landkreises Meißen, Ausgabe Mai 2017, Seite 8, wurde über die Umstellung der von der Verkehrsgesellschaft Meißen mbH (VGM) ausgegebenen Fahrausweise im Schülerverkehr informiert. Ab dem Schuljahr 2017/18 werden die bisherigen Papier-Monatskarten durch elektronische Fahrausweise (eFAW) in Form von Chipkarten ersetzt. Schüler, die auf dem Gebiet anderer Verkehrsverbände (Verkehrsbund Mittelsachsen oder Mitteldeutscher Verkehrsverbund) wohnen, sind von dieser Neuerung nicht betroffen.

Die Chipkarten wurden ab Mitte Juli schrittweise an die angegebene Heimatadresse des Schülers versandt. Bitte beachten Sie folgende Hinweise:

**1. Es wurde keine Chipkarte zugestellt**  
Hat der Schüler trotz fristgerechter Bestellung und positiver Bewilligung (oft durch einen für mehrere Schuljahre geltenden Bescheid) bis zum Ende der 31. Kalenderwoche (letzter Postzustelltag: 5. August 2017) keine Chipkarte mit Kun-

denkarte erhalten, konnte offenbar keine Zustellung erfolgen. Gründe dafür können falsche oder veraltete Adressen der Schüler oder nicht vorhandene oder ungenügend beschriftete Briefkästen sein. Nicht zustellbare Chipkarten können vom 7. bis 11. August 2017 im Bereich Schülerbeförderung des Landratsamtes Meißen, Dienstsitz Remonteplatz 8 in Großenhain, während der Öffnungszeiten abgeholt werden.

Die Öffnungszeiten sind:

Montag 7.30 bis 12.00 Uhr,  
Dienstag 7.30 bis 12.00 und 14.00 bis 18.00 Uhr,  
Mittwoch geschlossen,  
Donnerstag 7.30 bis 12.00 und 14.00 bis 17.00 Uhr und  
Freitag 7.30 bis 12.00 Uhr.

Erfolgt die Abholung nicht persönlich durch einen antragstellenden Sorgeberechtigten oder volljährigen Schüler, muss eine Vollmacht vorgelegt werden.

Bitte beachten Sie unbedingt, dass die Schüler bei ÖPNV-Nutzung immer einen gültigen Fahrausweis benötigen!

#### 2. Nutzung der Chipkarte

Die Chipkarte ist ein ermäßigter Zeitfahrausweis für den Schülerverkehr und gilt deshalb nur vom 7. August 2017 bis zum

29. Juni 2018. Die Chipkarte als ermäßigter Fahrausweis ist nur mit vollständig ausgefüllter, unterschriebener und mit Lichtbild versehener Kundenkarte gültig. Die Chipkarte für den Schülerverkehr ist ein Tarifprodukt des Verkehrsverbundes Oberelbe. Es gelten die Beförderungsbedingungen und Tarifbestimmungen des Verkehrsverbundes Oberelbe (VVO).

#### 3. Verlust der Chipkarte

Bei Verlust der Chipkarte wenden Sie sich bitte immer unmittelbar an das ausstellende Unternehmen Verkehrsgesellschaft Meißen mbH, Hafenstraße 51 in 01662 Meißen. Um die Ersatzausstellung zu beschleunigen, hat die VGM auf ihrer Internetseite ([www.vg-meissen.de/duplikat-abo-monatskarte/](http://www.vg-meissen.de/duplikat-abo-monatskarte/)) unter Informationen in der Rubrik „Schülerkarte verloren?“ einen Link zu einem elektronischen Antrag auf einen Ersatzfahrausweis eingestellt. Bitte beachten Sie, dass nach den Tarifbestimmungen des VVO für die Ersatzausstellung eine Gebühr erhoben wird.

#### 4. Änderungen von Wohnort, besuchter Schule oder vorzeitige Beendigung des Schulbesuches

Änderungen des Wohnortes, der besuchten Schule oder die vorzeitige Beendigung des Schulbesuches sind immer dem

Landkreis Meißen auf dem entsprechenden Formular schriftlich mitzuteilen. Mit Erlass eines neuen Bescheides wird die Änderung der elektronischen Fahrkarte veranlasst. Änderungen des zeitlichen und örtlichen Geltungsbereiches der Chipkarte im Laufe des Schuljahres sind nur monatlich zum Monatsende mit Wirkung ab dem ersten Tag des Folgemonats möglich. Bitte beachten Sie, dass die Änderungsanträge spätestens am 20. des Vormonats vollständig ausgefüllt im Landratsamt vorliegen müssen! Für die Änderung der Chipkarte wird eine Gebühr nach den Tarifbestimmungen des VVO durch die VGM erhoben.

#### 5. Folgen einer verspäteten oder unterlassenen Änderungsmitteilung zum Schuljahreswechsel

Da der Bewilligungsbescheid in der Regel für mehrere Schuljahre gilt, müssen mit Beginn des neuen Schuljahres wirksam werdende Änderungen gemäß § 15 Abs. 1 Satz 2 der Schülerbeförderungssatzung spätestens am 31. Mai im Landratsamt vorliegen. Geht die Änderungsmitteilung verspätet oder gar nicht ein, ist der übermittelte Fahrausweis mit Kundenkarte unverzüglich dem Landratsamt Meißen, Schülerbeförderung, zurückzugeben. Da mit dem Antrag auf Schülerbeförde-

rung eine verbindliche Bestellung der Fahrausweise im Bereitstellungsverfahren erfolgte, müssen entstehende Kosten von den Sorgeberechtigten oder volljährigen Schülern getragen werden. Die VGM wird für die Rücknahme der Fahrausweise eine Bearbeitungsgebühr erheben.

#### 6. Nichtnutzung der Karte, Hinterlegung

Benötigt der Schüler die Fahrkarte einen oder mehrerer Kalendermonate nicht (bspw. wegen Kur- oder Auslandsaufenthalt), kann die eFAW bei der Verkehrsgesellschaft Meißen mbH, Hafenstraße 51 in 01662 Meißen, hinterlegt werden. Die Hinterlegung ist jeweils nur für volle Kalendermonate möglich. Die VGM informiert das Landratsamt über die Hinterlegung. Nach Ablauf der Hinterlegung werden die zu viel entrichteten Eigenanteile ausgezahlt. Bitte beachten Sie, dass mit der Hinterlegung keine Abnahme des gesamten Schuljahres mehr erfolgt und damit die Rabattierung des Eigenanteils entfällt.

Meißen, den 20. Juli 2017

Amt für Forst und Kreisentwicklung  
Schülerbeförderung  
(siehe auch Interview Seite 14)



Landkreis Meißen – Die Kreiswahlleiterin

**Öffentliche Bekanntmachung  
der zugelassenen Wahlvorschläge für die Bundestagswahl am 24. September 2017  
im Wahlkreis 155 Meißen**

Der Kreiswahlausschuss des Landkreises Meißen hat in seiner Sitzung vom 28. Juli 2017 die eingereichten Kreiswahlvorschläge entsprechend § 26 i. V. m. §§ 19 und 20 des Bundeswahlgesetzes (BWahlG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. Juli 1993 (BGBl. I S. 1288, ber. 1594), zuletzt geändert durch Artikel 4 des Gesetzes vom 8. Juni 2017 (BGBl. I S. 1570) i. V. m. § 36 der Bundeswahlordnung (BWO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 19. April 2002 (BGBl. I S. 1376), zuletzt geändert durch Artikel 5 des Gesetzes vom 8. Juni 2017 (BGBl. I S. 1570), geprüft und nachfolgende Kreiswahlvorschläge mit den aufgeführten Bewerbern zugelassen:

Name der Partei/Wählerversammlung und ggf. deren Kurzbezeichnung oder Kennwort				
lfd. Nr.	Familienname, Vorname	Beruf oder Stand	Geburtsjahr/Geburtsort	Anschrift der Hauptwohnung
<b>1 Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU)</b>				
	Dr. de Maizière, Thomas	Bundesminister, Bundestagsabgeordneter	1954 in Bonn	Salzgasse 2, 01558 Großenhain
<b>2 DIE LINKE (DIE LINKE)</b>				
	Hellmann, Tilo	Magister Artium	1983 in Dresden	Rauentalstraße 65, 01662 Meißen
<b>3 Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)</b>				
	Rüthrich, Susann	Bundestagsabgeordnete	1977 in Meißen	Christian-von-Zinzendorf-Weg 13, 01665 Klipphausen OT Gauernitz
<b>4 Alternative für Deutschland (AfD)</b>				
	Hütter, Carsten	Kfz-Meister, Landtagsabgeordneter	1964 in Unna	Wüstenschlette 5, 09518 Großrückerswalde
<b>5 BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)</b>				
	Herold, Volker	Diplom-Sozialarbeiter/ Sozialpädagoge	1971 in Riesa	Zum Kreuzstein 11, 01594 Hirschstein OT Boritz
<b>6 Nationaldemokratische Partei Deutschlands (NPD)</b>				
	Schreiber, Peter	Diplom-Finanzwirt (FH)	1973 in Berlin (Wilmsdorf)	Oppitzscher Weg 20f, 01616 Strehla
<b>7 Freie Demokratische Partei (FDP)</b>				
	Schikore-Pätz, Maximilian Andreas	Angestellter	1989 in Meißen	Pestalozzistraße 1, 01640 Coswig
<b>8</b>				
<b>9</b>				
<b>10 Bürgerrechtsbewegung Solidarität (BüSo)</b>				
	Galle, Ronald	Fernmeldeingenieur	1957 in Dresden	Lößnitzgrundstraße 37, 01445 Radebeul OT Wahnsdorf

Meißen, 01. August 2017

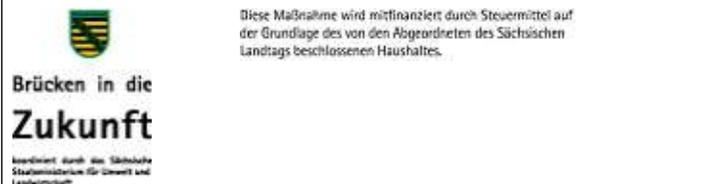
Engelke, Kreiswahlleiterin

**„Brücken in die Zukunft“**

Information über die bis zum 30.06.2017 abgeschlossenen Investitionen der ELB-LANDKLINIKEN aus dem Programm „Brücken in die Zukunft“ getrennt nach Förderung durch die Bundesregierung und den Freistaat Sachsen:



Anschaffung eines Computertomografen am Elblandklinikum Meißen
Anschaffung eines Multifunktionsdurchleuchtungsgerätes im Elblandklinikum Radebeul



Neuanschaffung einer Versorgungseinheit für Minimalinvasive Chirurgie (HDTV-MIC-Turm) für das Elblandklinikum Meißen
Anschaffung eines Videobronchoskops für das Elblandklinikum Meißen
Erneuerung der Heizung der Auffahrrampe zum Wirtschaftshof des Elblandklinikums Meißen
Ersatzbeschaffung ICS-Impulse zur Gleichgewichtsdiagnostik für die Fachabteilung Hals-Nasen- und Ohrenheilkunde im Elblandklinikum Radebeul
Anschaffung eines Neugeboreneninkubators als Ersatz für ein vorhandenes Altgerät für das Elblandklinikum Riesa
Beschaffung eines Apothekenkühlschranks als Ersatz für das Altgerät für das Elblandklinikum Riesa
Anschaffung eines IR Spektrometers zur Medikamentenherstellung bzw. Wirkstoffanalyse für die Krankenhausapotheke des Elblandklinikums Riesa
Ersatz- bzw. Ergänzungsbeschaffung von Operationssieben für Minimal Invasive Operationen für das Elblandklinikum Radebeul
Anschaffung eines 3D-fähigen C-Bogens für das Elblandklinikum Riesa

# Fahrrad-Boom in Deutschland

38 Prozent der Deutschen radeln mehrmals pro Woche

Die Zahlen sprechen eine deutliche Sprache: Das Fahrrad erfreut sich bei uns äußerst großer Beliebtheit: Mehr als drei Viertel aller Deutschen leben in einem Haushalt mit Fahrrad. 38 Prozent treten mehrmals in der Woche in die Pedale, 14 Prozent davon sogar täglich. Und es gibt noch Luft nach oben: Jeder Dritte möchte das Fahrrad als Verkehrsmittel in Zukunft gerne häufiger nutzen (Quelle aller Zahlen: Fahrrad-Monitor Deutschland 2015).

Aus Sicht einer Krankenkasse ist dieser Trend sehr erfreulich: „Wer sich mit dem Fahrrad fortbewegt, tut sich damit eine Menge Gutes“, sagt Thomas Große vom Serviceteam der KKH Kaufmännische Krankenkasse in Meißen. „Besonders vom Frühling bis in den Herbst ist es reizvoll, sich auf den Sattel zu schwingen und die Natur zu erkunden.“ Hinzu kommt: Die positiven Effekte auf die Gesundheit sind beim Fahrradfahren vielfältig. Dazu gehören die Kräftigung der Atemwege: Beim Fahrradfahren wird die Lunge im gleichmäßigen Rhythmus mit Sauerstoff gefüllt. So lässt

Hauptwirkung des Radfahrens bei unterschiedlichen Belastungszeiten

🕒 10min	Muskulatur
🕒 20min	Immunsystem
🕒 30min	Herzfunktionen
🕒 40min	Ausdauerleistungsfähigkeit
🕒 50min	Stoffwechsel (Fettstoffwechsel)
🕒 60min	Körpergewicht, Attraktivität
🕒 >60min	Anti-Stress, Wohlbefinden

Quelle: Archiv

sich Infektionen der Atemwege vorbeugen und bestehende Atemwegserkrankungen können gelindert werden. Die Stärkung des Herz-Kreislauf-Systems: Fahrradfahren regt den Blutkreislauf an, steigert das Schlagvolumen des Herzens und vergrößert das Blutvolumen. Somit leistet es eine wertvolle Vorsorge gegen Bluthochdruck und Herzinfarkt. Zur Senkung des Cholesterinspiegels:

Durch die bessere Durchblutung beim Radfahren wird schädliches Cholesterin abgebaut, das zur Verkalkung der Blutgefäße beiträgt. Der Aufbau der Rückenmuskulatur: Regelmäßiges Radfahren stärkt die Rückenmuskulatur und beugt schmerzhaften Verspannungen vor. Bei bestehenden Rückenleiden kann es zur Linderung und Heilung beitragen. Viel Erfolg beim Radeln!

# Begleitung gesichert

Die Schulbegleitung für den achtjährigen Julius K. aus Kalkreuth ist geklärt. Das Sozialgericht Dresden folgte allerdings nicht dem Antrag der Mutter auf Erlass einer einstweiligen Anordnung zur Übernahme der Kosten für eine Schulbegleitung durch das Kreissozialamt.

In der Begründung verwies das Gericht darauf, dass der Landkreis als örtlicher Träger der Sozialhilfe nicht zuständig sei, diese spezielle Assistenz zu organisieren und zu finanzieren. Die Verantwortung liege beim Landesamt für Steuern und Finanzen, gemäß § 14 Abs. 1 SGB IX. Demnach hätte das Landesamt die Zuständigkeitsfragen unverzüglich klären müssen.

Eine Vorleistung durch den örtlichen Träger - also das Sozialamt - „ist in keiner Weise gegeben“. Damit folgte das Sozialgericht der Rechtsauffassung der Landkreisverwaltung.

Dennoch wurde eine Lösung für die Familie gefunden. In der Zeit von März bis zum Ende der Schulferien wurde das Kind Julius auf Vermittlung des Kreissozialamtes durch einen ehrenamtlichen

Schulbegleiter betreut. Für das neue Schuljahr wurde in einem gemeinsamen Gespräch durch das Sozialamt Vermittlungshilfe angeboten.

Zunächst ging es um eine ärztliche Verordnung für die sogenannte Behandlungssicherungspflege gemäß § 37 SGB V. Dieses Rezept garantiert dem kleinen Julius eine begleitende Krankenbeobachtung während der Schulzeit. Die Finanzierung übernimmt die Beihilfestelle. Landrat Arndt Steinbach erklärte, dass „die Rechtsauffassung der Landkreisverwaltung eine nun hoffentlich einvernehmliche Lösung, vor allem im Interesse des Kindes, herbeigeführt hat. Auch das gehört zu unseren Aufgaben.“

Die Amtsleiterin Bärbel Seifert äußerte sich ebenfalls sehr zufrieden: „Die massive Kritik an der Arbeit des Amtes war belastend. Natürlich helfen wir der Familie mit unseren Kontakten.“ Schwierig ist es gegenwärtig, einen Arbeitgeber für die Schulbegleitung zu finden.



# Zu Land, zu Wasser und aus der Luft

*Gäste im Moritzburger Land werden gut unterhalten mit Barock, Nervenkitzel und viel Natur*

Was bietet das Umland von Dresden zum Thema Ferien und Freizeit? Nach Niederau und Diesbar-Seußlitz geht die Fahrt heute u.a. durch den Friedewald. Viermal am Tag verkehrt die neue Buslinie M von Meißen nach Moritzburg und zurück. Mit Start in der Porzellan- und Weinstadt geht es über Weinböhla Richtung Friedewald bis nach Moritzburg. Die Reise durch den „ländlichen Raum“ mit einer einzigartigen Kulturlandschaft, u.a. geprägt von den Weinbergen, vor allem auf der rechten Elbseite, ist für sich schon ein Erlebnis. Doch was erwartet die großen und kleinen Gäste in Moritzburg?



Kleine Bogenschützen im Abenteuerpark.



Falkner Peter Schaaf bei einer Vorführung

Fotos: Moritzburg

## Greifvogelvorführung

Falkner Hans-Peter Schaaf präsentiert seine Greifvögel endlich wieder in Moritzburg. Besucher erleben beeindruckende Tiere hautnah und erfahren jede Menge Wissenswertes über das Leben der Greifvögel.

Nicht nur für die Kleinen ein unvergessliches Erlebnis. Vorführungen am 4. August 2017 um 11 und 19 Uhr und am 6. August 11 und 14 Uhr am Hochseilgarten Mittelteich-Bad Moritzburg | Kalkreuther Straße 1 b | 01468 Moritzburg

[www.jagdfalkenhof-schaaf.de](http://www.jagdfalkenhof-schaaf.de)

## Hochseilgarten Mittelteich-Bad Moritzburg

Verschiedenste Kletterstationen (Kletterwand, Affenschaukel, Seilbahn u.v.m.) mit unterschiedlichen Schwierigkeitsgraden. 10 bis 18 Uhr (freitags bis 20.30 Uhr). Weitere Termine stehen im Internet.

Hochseilgarten Mittelteich-Bad Moritzburg | Kalkreuther Straße 1 b | 01468 Moritzburg

[www.hochseilgarten-moritzburg.de](http://www.hochseilgarten-moritzburg.de)

## Abenteuerpark Moritzburg Waldhochseilgarten und 3D Bogenparcour für jedermann

Acht verschieden schwere Parcours können nach kurzer Einweisung unter professioneller Anleitung selbstständig bewältigt werden.

Die Bogenparcours mit 13 Stationen (meist mehrere Tiere) bieten sowohl Herausforderungen für die ambitionierten Bogenschützen, wie auch die Gelegenheit für Anfänger und kleine Robin-Hood-Fans erste Erfolge zu erzielen. Täglich 10 bis 18 Uhr (letzte Gurtausgabe 16 Uhr)

Wildgehege Moritzburg | Radeburger Straße 2 | 01468 Moritzburg

[www.abenteuerpark-moritzburg.de](http://www.abenteuerpark-moritzburg.de)

## Schloss Moritzburg

Kostümführungen für Kinder (6 bis 10 Jahre)

Welches Kind wünscht sich nicht, selbst wie ein kleiner Kurfürst oder Kammerdiener durch die Gemäcker der einstigen Herrscher Sachsens zu wandeln? Alternativen

tersgerechte Führungen machen dies möglich. Gekleidet in detailgetreue Kostüme reisen die Kinder (6 bis 10 Jahre) dabei fast 300 Jahre zurück in die Vergangenheit und begeben sich als Mini-Hofstaat auf Spurensuche nach früheren höfischen Sitten und Unsitten. Anmeldung empfohlen unter Tel. 035207 87318. Nächster Termin: 4. August, immer 11 bis 13 Uhr Schloss Moritzburg und Fasansenschlösschen | 01468 Moritzburg

[www.schloss-moritzburg.de](http://www.schloss-moritzburg.de)

## Erlebnispflanzung und Labyrinth im Maisfeld

Das Labyrinth lädt Groß und Klein zu einem spannenden Entdeckungsspiel in die Gänge des Maisfeldes ein.

Wer sich lieber nicht verlaufen will, kann auf der Plantage frische Heidelbeeren und Himbeeren pflücken, dabei ist das Naschen nicht verboten. Außerdem gibt es einen Streichelzoo mit Ziegen und Kaninchen, ein großes Holzklettergerüst mit Sandkasten, das Strohlabyrinth zum Toben und Spielen und im Beerencafé gibt es

offenfrischen Blechkuchen.

Schlossallee | 01468 Moritzburg  
Mo. bis So.: 10 bis 18 Uhr  
[www.spargelhof-ponickau.de/erlebnisplantage-moritzburg](http://www.spargelhof-ponickau.de/erlebnisplantage-moritzburg)

## Boots- und Kanufahrten auf dem Dippelsdorfer Teich

Im Angebot sind 1er Kajak und 2/3er Kajak Ausleihe und Information bitte an der Rezeption im Ferienpark mit Campingplatz Bad Sonnenland, und zwar täglich 8 bis 20 Uhr.

Dresdner Straße 113, 01468 Moritzburg; Tel.: 0351 8305495  
[www.bad-sonnenland.de](http://www.bad-sonnenland.de)

## Wildgehege Moritzburg

Die Besucher können Elche, Rot- und Damhirsche, Wildsauern, Mufflon, Rehe, Sika, Luchse, Wölfe, Wildkatzen und andere Tiere auf 43 Hektar Waldfläche entspannt beobachten. Kinder dürfen Wildtiere im Bambi-Gehege streicheln und zwar täglich 10 bis 18 Uhr.

Radeburger Straße 2 | 01468 Moritzburg

[www.wildgehege-moritzburg.sachsen.de](http://www.wildgehege-moritzburg.sachsen.de)

## Busabfahrtszeiten M-Linie

Meißen - Moritzburg:  
1. April bis 31. Oktober 2017  
täglich

Meißen Roßmarkt  
9, 11, 13 und 15 Uhr  
Meißen Busbahnhof  
9.05, 11.05, 13.05 und 15.05 Uhr  
Weinböhla Haltepunkt  
9.17, 11.17, 13.17, und 15.17 Uhr  
Moritzburg Schloss  
9.34, 11.34, 13.34, 15.34 Uhr

Moritzburg - Meißen  
1. April bis 31. Oktober 2017  
täglich

Moritzburg Schloss  
9.34, 11.34, 13.34 und 15.34 Uhr  
Weinböhla Haltepunkt  
9.48, 11.48, 13.48 und 15.48 Uhr  
Meißen Busbahnhof  
9.59, 11.59, 13.59 und 15.59 Uhr  
Meißen Roßmarkt  
10.03, 12.03, 14.03 und 16.03 Uhr

Informationen und Fragen an die Moritzburg-Information unter 035207/8540 oder [info@kulturlandschaft-moritzburg.de](mailto:info@kulturlandschaft-moritzburg.de)

[www.kulturlandschaft-moritzburg.de](http://www.kulturlandschaft-moritzburg.de)

## 54 Stunden mehr Arbeit

Im Jahr 2016 betrug das durchschnittliche Arbeitspensum eines Erwerbstätigen in Sachsen 1 418 Stunden, 0,3 Prozent bzw. fünf Stunden weniger als 2015. Gleichzeitig nahm die Zahl der Erwerbstätigen im Jahresdurchschnitt 2016 um 1,2 Prozent zu.

Zu den Hauptursachen für das geringer gewordene Arbeitsvolumen je Erwerbstätigen gehören die deutliche Abnahme der margi-

nalen Beschäftigung und der beträchtliche Anstieg von Teilzeitbeschäftigung.

Ein weiterer aktueller Einflussfaktor ist der Anstieg von Ausfallzeiten durch Krankheit. Die Pro-Kopf-Arbeitszeit in Sachsen lag 2016 um 54 Stunden über der Arbeitszeit je Erwerbstätigen in Deutschland, die 1 364 Stunden erreichte.

Während in den fünf neuen

Ländern die Arbeitszeit je Erwerbstätigen 1 425 Stunden betrug, kamen die Beschäftigten in den alten Ländern (ohne Berlin) auf einen Pro-Kopf-Wert von 1 352 Stunden.

In Sachsen war auch 2016 das Baugewerbe mit 1 640 Stunden die Branche mit der längsten Pro-Kopf-Arbeitszeit. Diese betrug aktuell sechs Stunden weniger als 2015. Im Gegensatz dazu fiel die

durchschnittliche Arbeitszeit im Bereich Öffentliche und sonstige Dienstleister, Erziehung und Gesundheit mit 1 355 am niedrigsten aus (fünf Stunden weniger als im Vorjahr). Den höchsten Rückgang verzeichnete mit acht Stunden je Erwerbstätigen der Bereich Handel, Verkehr, Gastgewerbe Information und Kommunikation. Von den 2,04 Millionen Erwerbstätigen in Sachsen 2016 wurden 2,89 Mil-

liarden Arbeitsstunden erbracht, 0,8 Prozent mehr als 2015. Im Vergleich zu 2010 stieg das Arbeitsvolumen um 0,5 Prozent, während bei der Erwerbstätigkeit ein Zuwachs um 3,1 Prozent eintrat. Die Pro-Kopf-Arbeitszeit verringerte sich damit seit 2010 um 2,5 Prozent bzw. 37 Stunden je Erwerbstätigen.

[www.statistik.sachsen.de](http://www.statistik.sachsen.de)



# Da muss ich hin! Und du auch?

*Der Traum August des Starken: „Sachsens Versailles“ in Großsedlitz ist saniert*

Bereits Anfang Juni übergab das Sächsische Immobilien- und Baumanagement (SIB) der Staatlichen Schlösser, Burgen und Gärten Sachsen (SBG) gGmbH die sanierte Gartenanlage des Barockgartens Großsedlitz. Der Schlossbetrieb präsentiert nun drei neue Ausstellungsteile.

## Orangen und Weißer Adler

Großsedlitz' Geschichte ist nicht nur einfach die einer hübschen Grünanlage. In den neuen Ausstellungen erinnert der Schlossbetrieb an die vielgestaltige Historie des Barockgartens. Im Kopfbau der Oberen Orangerie präsentiert „Göttergarten und Gartengeschichte“ originale Bildwerke der Gartenanlage, die im frühen 18. Jahrhundert gefertigt wurden und nun nach ihrer Restaurierung erstmals wieder Besuchern gezeigt werden können. Denn die mythologischen Skulpturen, die Wege und Wasserbecken im Barockgarten säumen, sind oft Kopien der empfindlichen Originalzeugnisse.

In der Unteren Orangerie erzählt „Von Wein, Feigen, Spargel und goldenen Äpfeln - Orangerie- und Gartenkultur im Barockgarten Großsedlitz“ von der Geschichte des Gartens als Landschloss mit



Foto: Schlösserland Sachsen

Zitruspflege. Mehrere Hundert edle Orangen- und Pomeranzenbäumchen sammelte Kurfürst Friedrich August I. hier und präsentierte so seine Macht mit den exotischen Pflanzen und Früchte, die - nach der griechischen Sage als das „Gold des Herkules“ galten. Umso erfreulicher für das

Schlösserland Sachsen, dass die alte Orangeriekultur in diesem Mai auch wieder nach Dresden ziehen konnte. Mit der Rückkehr von Orangenbäumen in den Dresdner Zwinger wurde auch Dresdens älteste Orangerie wiederbelebt. Dort stehen von Mai bis September 76 Bitterorangenbäum-

chen, die in der Orangerie von Großsedlitz gehegt und aufgezogen wurden und im Winter wieder werden.

## Der erste Orden

Einem speziellen und weniger bekannten Kapitel der Großsedlitzer Geschichte widmet sich die Aus-

stellung „August der Starke, der Polnische Weiße Adlerorden und die Schlösser der Wettiner“ in der Langgalerie der Oberen Orangerie. Den Orden stiftete August der Starke am 1. November 1705 auf der Grundlage des älteren, von König Wladyslaw Lokietek 1325 gegründeten polnischen Ordens, auch um die polnisch-litauischen und die sächsischen Adligen auszuzeichnen, zu motivieren und zu verbinden. Am 3. August 1727 verlieh er den ersten Orden - im Barockgarten Großsedlitz, der auch als repräsentatives Ordenshaus fungierte.

Wer es etwas moderner mag, dem sei der Audioguide der Schlösserland-App ans Herz gelegt. In ihm führt Johann Christoph Erdmann, der erste Gartenmeister des Barockgartens, durch die Anlage. Neben einer unterhaltsamen Führung gibt es exklusives Bildmaterial und Hintergrundinfos zur Gartengeschichte. Verfügbar ist die App in englisch und deutsch für mobile Endgeräte unter Android und iOS im Google Play und App Store.

[www.barockgarten-grosssedlitz.de](http://www.barockgarten-grosssedlitz.de)  
[www.schloesserland-sachsen.de](http://www.schloesserland-sachsen.de)

## Mit Bus und Bahn zur Ausbildung

*Abonnements für Schüler und Azubis preiswerte Alternative*

Mit dem Ende der Sommerferien am 7. August starten viele Schüler und Azubis in das neue Ausbildungsjahr. Erstklässler beginnen mit dem Ernst des Lebens, Azubis ihre Berufsausbildung, und auch für Schulwechsler von der Grundschule auf die Oberschule oder das Gymnasium beginnt ein neuer Abschnitt. „Für viele junge Fahrgäste bedeutet das auch neue Wege mit Bussen und Bahnen“, sagt Peter Kreher, Leiter für Finanzen und Tarif im Verkehrsverbund Oberelbe (VVO). „Obwohl das Ausbildungsjahr jetzt scheinbar noch weit weg ist, empfehle ich den Jugendlichen, sich jetzt in den Servicestellen der Unternehmen zu informieren.“ Innerhalb des VVO gelten einige besondere Regeln, die den öffentlichen Nahverkehr für Schüler und Azubis günstiger machen.

### Bitte nur mit einer Kundenkarte

Nutzen die jungen Fahrgäste ermäßigte Wochen-, Monats- oder Jahreskarten, benötigen sie eine Kundenkarte. Die Karte ist kostenfrei beim VVO und den Verkehrsunternehmen erhältlich. Vollständig ausgefüllt, mit einem Passfoto versehen und für Fahrgäste ab 15 Jahren mit Stempel der Schule oder eines Verkehrsunternehmens, sind die Kundenkarten dann ein Jahr gültig. Für regelmäßige Nutzer wie Azubis, die täglich pendeln, sind die ermäßigten Abo-Monatskarten eine preiswerte Alternative.

„Gegenüber den Monatskarten aus dem Automaten spart man rund 15 Prozent“, sagt Peter Kreher. Eine Abo-Monatskarte für Dresden kostet für Azubis 38,20

Euro, für zwei Tarifzonen, zum Beispiel von Radeberg nach Dresden 56,40 Euro.

Das Abo für drei Tarifzonen, beispielsweise von Sebnitz nach Dresden, ist für 84,20 Euro pro Monat zu haben. Die Tickets kommen per Post nach Hause, der Betrag wird monatlich abgebucht. Um ein Abonnement abzuschließen, gibt es in allen Servicestellen der Unternehmen und im Internet ein Formular.

Alle Informationen zu einem Abonnement sowie die Kundenkarte sind in den Servicestellen aller Verkehrsunternehmen, per Telefon an der InfoHotline unter 0351 8526555, persönlich in der VVO-Mobilitätszentrale sowie im Internet unter [www.vvo-online.de](http://www.vvo-online.de) erhältlich.

## Zahl der Erwerbstätigen gestiegen

Um ein Prozent bzw. knapp 21 000 Personen erhöhte sich die Zahl der Erwerbstätigen in Sachsen im ersten Quartal des Jahres 2017 im Vergleich zum Vorjahresquartal. Damit stand aktuell einem deutlichen Anstieg der Zahl der Arbeitnehmer ohne marginal Beschäftigte ein Abbau bei der marginalen Beschäftigung gegenüber. Die Zahl der Selbstständigen und mithelfenden Familienangehörigen ging um 0,4 Prozent zurück. Die Wachstumsimpulse in Sachsen kamen ausschließlich aus den Dienstleistungsbereichen. Hier erhöhte sich die Zahl der Erwerbstätigen um 1,5 Prozent bzw. rund 22 000 Personen. Innerhalb des gesamten Dienstleistungssektors trug insbesondere der Bereich Öffentliche und sonstige Dienstleister, Erziehung und Gesundheit mit einem Plus von 1,9 Prozent bzw. fast 12 000 Personen zu der positiven Entwicklung bei. Der Bereich Handel, Verkehr, Gastgewerbe, Information und Kommu-

nikation verzeichnete einen Zuwachs um 1,4 Prozent bzw. knapp 7 000 Erwerbstätige und der Bereich Grundstücks- und Wohnungswesen, Finanz- und Unternehmensdienstleister erhöhte sich um ein Prozent bzw. rund 3 400 Personen. Im Gegensatz dazu verbuchte die Land- und Forstwirtschaft, Fischerei einen Rückgang bei der Erwerbstätigkeit um 4,4 Prozent. Im gesamten produzierenden Gewerbe waren die Erwerbstätigenzahlen im Vergleich zum ersten Quartal 2016 nahezu unverändert. Deutschlandweit stieg die Erwerbstätigenzahl im ersten Quartal 2017 im Vergleich zum Vorjahresquartal um 1,5 Prozent. Dabei erhöhte sich die Zahl der Erwerbstätigen in den alten Ländern (ohne Berlin) ebenfalls um 1,5 Prozent und in den fünf neuen Ländern mit einem Prozent Zuwachs etwas verhaltener. Berlin lag mit 2,9 Prozent Anstieg an der Spitze der Länder.

[www.statistik.sachsen.de](http://www.statistik.sachsen.de)



# Das Chorfestival „Meißen klingt“

Über 30 Chöre mit 800 Sängern kommen am 9. und 10. September 2017 nach Meißen

Unter dem Motto „Meißen klingt“ werden am 9. und 10. September 2017 wieder Hunderte Mitwirkende die Straßen und Plätze der Altstadt mit Gesang füllen. Der Meißener Kulturverein e. V. hat gemeinsam mit dem Ost-sächsischen Chorverband e. V. für das 3. Chorfestival über 30 Chöre gewinnen können.

„Rund 800 Sänger werden am zweiten Wochenende im September an verschiedenen Orten in der Altstadt klassische Lieder und moderne Chorsätze zu Gehör bringen. Es werden Kinder-, Erwachsenen- und Senioreenchöre, Singgemeinschaften, Gospel- und Kammerchöre aus dem In- und Ausland zu hören sein“, so Dr. Walter Hannot vom Meißener Kulturverein e. V. bei der Vorstellung des diesjährigen Chorfestivals. Die Chöre kommen nicht nur aus dem gesamten Landkreis Meißen, sondern aus ganz Sachsen, aus Brandenburg sowie aus Polen und Tschechien.

Das Motto des diesjährigen Chorfestivals lautet „Meißen klingt ... nach Demokratie“. „Zugegeben, im ersten Moment klingt das Motto etwas seltsam, aber in einem Chor wirken wie in einer Demokratie verschiedene Kräfte miteinander und bilden nur zusammen ein großes Ganzes“, betont Dr. Walter Hannot.

## Internationales Projekt

Musikalischer Höhepunkt des Festivals wird ein internationales Chorprojekt am Samstag sein, das vom zeitgenössischen Vokalensemble AuditivVokal Dresden und Olaf Katzer, dem Intendanten des Chorfestivals, organisiert wurde. An diesem Projekt, das unter der Überschrift „Vox populi!“ (auf deutsch: „Volkes Stimme“) steht, wirken unter anderem namhafte Komponisten aus dem Iran, aus Israel, China und Deutschland mit.

„Das Chorprojekt ist der Demokratie gewidmet. Wir wollen da-



Meißen singt und klingt!

Fotos: Archiv

mit auf musikalische Weise einerseits die Notwendigkeit des freien und kommunikativen Miteinanders aufzeigen und so die demokratischen Ideen und Grundgedanken stärken. Andererseits wollen wir damit einen Auftakt für den von den Vereinten Nationen ausgerufenen Tag der Demokratie am 15. September geben“, so Olaf Katzer, der unter anderem als Dirigent des Jungen Ensembles Dresden und Leiter des Hochschulchors der Hochschule für Musik Carl Maria von Weber Dresden tätig ist.

Um weitere Impulse in das Projekt einfließen zu lassen, bestehen Kooperationen zum Dresdner Verein Atticus e. V. und der bundesweiten Initiative „Die Offene Gesellschaft“. „Das Chorprojekt wird somit von Institutionen begleitet,

welche demokratische Prozesse bereits praktisch umsetzen und vermitteln“, betont Olaf Katzer.

Beim Chorfestival werden verschiedenste für dieses Chorprojekt geschaffene Kompositionen erstmalig der Öffentlichkeit vorgestellt. „Hierfür werden wir unter anderem mit Meißner Schulklassen des Franziskaneums im August einen mehrwöchigen Workshop durchführen. Das Ergebnis des Workshops wird am 9. September im Rahmen eines Konzertes zu hören sein“, verrät Olaf Katzer.

## Einmaliges Klangerlebnis

Eine andere musikalische Überraschung wird die von Amir Shpilman aus Tel Aviv geschaffene Komposition DemocraCycle sein. An der Aufführung der Komposi-

tion „DemocraCycle“ werden weit mehr als 100 Sänger mitwirken.

**Das Besondere:** Nicht die Musizierenden, sondern die Zuhörer werden sich im Zentrum des Marktplatzes befinden. Die Sänger formieren sich kreisförmig um das Publikum und werden mit ihren Stimmen, mit verschiedenen Instrumenten und Alltagsgegenständen musikalisch miteinander kommunizieren. „Es entsteht so ein einmaliges Klangerlebnis“, verspricht Olaf Katzer. Eine weitere Überraschung beim Chorfestival wird eine musikalische Debatte zwischen zwei sehr bekannten sächsischen Politikern sein. Wer die beiden Mitwirkenden sein werden, das soll laut den Veranstaltern noch geheim bleiben.

Insgesamt planen die Organisatoren des Chorfestivals mit über 50 Programmpunkten. Der Eintritt zu allen musikalischen Aufführungen ist frei. Das Programm wird auf [www.meissener-kulturverein.de](http://www.meissener-kulturverein.de) im August 2017 veröffentlicht.

## Erstmals musikalischer Kinderbereich

Neben einer Vielzahl von musikalischen Aufführungen für Erwachsene wird es in diesem Jahr erstmalig einen eigenen Bereich für Kinder geben. Hier werden Kinderchöre auftreten und auch kleine Zuhörer zum Mitsingen animiert.

„Als Sparkasse unterstützen wir das Chorfestival, weil dank des ehrenamtlichen Engagements in der Stadt Meißen ein kulturelles Highlight für Jung und Alt geschaffen wird, das zugleich Generationen verbindet. Somit freut uns besonders, dass am Festival kleine und große Sänger aus der ganzen Region gemeinsam mit Chören aus Polen und Tschechien mitwirken“, hebt Iris Dietze, Vertriebsleiterin der Sparkasse Meißen, hervor.

Neben der Sparkasse Meißen unterstützen unter anderem die Stadt Meißen, die Privatbrauerei Schwerter Meißen GmbH, die Op-pacher Mineralquellen GmbH & Co. KG, die Anneli-Marie-Stiftung und die Otto-und-Emma-Horn-Stiftung das Chorfestival.

Das Chorfestival wird seit 2015 immer am zweiten Wochenende im September vom Meißener Kulturverein e. V. durchgeführt. Prominentester Sänger ist der sächsische Wirtschaftsminister und stellvertretende Ministerpräsident Martin Dulig. Als Schirmherr des Chorfestivals wirkt er bereits zum dritten Mal mit. Im vergangenen Jahr haben zwölf deutsche sowie je ein tschechischer und vietnamesischer Chor mit insgesamt rund 220 Sängern die Meißner Altstadt zum Erklängen gebracht.

[www.meissener-kulturverein.de](http://www.meissener-kulturverein.de)



Von Klassik bis Pop.

## Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH



[www.krematorium-meissen.de](http://www.krematorium-meissen.de)

<b>Meißen</b>	Nossener Str. 38	0 35 21 / 45 20 77
<b>Krematorium</b>	Durchwahl	0 35 21 / 45 31 39
<b>Nossen</b>	Bahnhofstr. 15	03 52 42 / 7 10 06
<b>Weinböhla</b>	Hauptstr. 15	03 52 43 / 3 29 63
<b>Radebeul</b>	Meißner Str. 134	03 51 / 8 95 19 17
<b>Riesa (Weida)</b>	Stendaler Str. 20	0 35 25 / 73 73 30
<b>Großenhain</b>	Neumarkt 15	0 35 22 / 50 91 01



**KREMATORIUM ... die Bestattungsgemeinschaft**

Ihre Anzeigen-fachberaterin für das Amtsblatt des Landkreises Meißen:

**Ute Idaczek** Tel.: (0 35 21) 41 04 55 31  
Mail: [Idaczek.Ute@ddv-media.de](mailto:Idaczek.Ute@ddv-media.de)





## Landrat Arndt Steinbach gratuliert



**zur Gnadenhochzeit**  
Ehepaar Waltraud und Walter Dietze aus der Stadt Lommatzsch am 24. August

### zur eisernen Hochzeit

Ehepaar Elfriede und Wolfgang Hofman aus der Stadt Riesa am 5. Juli  
Ehepaar Jutta und Karl-Heinz Dörfner aus der Stadt Riesa am 28. Juli  
Ehepaar Helga und Werner Meyer aus der Stadt Riesa am 20. August  
Ehepaar Christa und Günther Sielski aus der Stadt Riesa am 30. August

### zur diamantenen Hochzeit

Ehepaar Amalia und Johannes Melenberg aus der Stadt Riesa am 2. Juli  
Ehepaar Ilse und Gerhard Großmann aus der Stadt Riesa am 5. Juli  
Ehepaar Eleonore und Helmut Fiedler aus der Stadt Riesa am 6. Juli  
Ehepaar Annitta und Siegfried Franz aus der Stadt Riesa am 6. Juli  
Ehepaar Ilse und Bruno Lemke aus der Stadt Riesa am 6. Juli  
Ehepaar Rosemarie und Eberhard Beer aus der Stadt Riesa am 20. Juli  
Ehepaar Renate und Dieter Beutler aus der Stadt Riesa am 20. Juli  
Ehepaar Christa und Günter Schink aus der Stadt Riesa am 27. Juli

Ehepaar Margot und Horst Berude aus der Stadt Riesa am 3. August  
Ehepaar Marianne und Werner Härtner aus der Stadt Riesa am 10. August  
Ehepaar Christel und Horst Liebe aus der Stadt Riesa am 17. August  
Ehepaar Ursula und Benno Vielhauer aus der Stadt Riesa am 23. August  
Ehepaar Erika und Karl Kirsch aus der Stadt Lommatzsch am 24. August  
Ehepaar Helga und Gerhard Dölitzsch aus der Stadt Riesa am 24. August  
Ehepaar Margarethe und Franz Pomränke aus der Stadt Riesa am 24. August  
Ehepaar Gertraud und Martin Dörsel aus der Gemeinde Nünchritz am 24. August  
Ehepaar Margot und Günter Noack aus der Stadt Riesa am 27. August  
Ehepaar Irmgard und Manfred Liebisch aus der Stadt Riesa am 30. August  
Ehepaar Waltraud und Helmut Menzel aus der Stadt Riesa am 31. August  
Ehepaar Sonja und Peter Schumann aus der Stadt Riesa am 31. August

### zur goldenen Hochzeit

Ehepaar Gabriele und Eberhard Damme aus der Gemeinde Weinböhla am 12. August  
Ehepaar Brigitte und Peter Jähmig aus der Gemeinde Weinböhla am 19. August  
Ehepaar Stephanie und Bernd Hübner

aus der Gemeinde Weinböhla am 19. August  
Ehepaar Margita und Günter Weber aus der Gemeinde Nünchritz am 26. August

### zum 105. Geburtstag

Frau Dora Röthig aus der Gemeinde Hirschstein am 24. August

### zum 95. Geburtstag

Frau Wanda Bauer aus der Stadt Riesa am 1. Juli  
Frau Marga Dörschel aus der Stadt Riesa am 7. Juli  
Herr Gerhard Stuckas aus der Stadt Riesa am 8. Juli  
Frau Klara Käppler aus der Stadt Riesa am 13. Juli  
Frau Ilse Hennig aus der Stadt Riesa am 17. Juli  
Frau Margarete Reiche aus der Stadt Riesa am 18. Juli  
Frau Johanna Mende aus der Stadt Radebeul am 12. August  
Frau Gertrud Winterling aus der Gemeinde Nünchritz am 12. August  
Frau Martha Aschenbrenner aus der Stadt Meißen am 19. August  
Frau Elly Weber aus der Stadt Riesa am 19. August

### zum 90. Geburtstag

Frau Ursula Leidert aus der Stadt Riesa am 2. Juli  
Frau Annelies Schiffner aus der Stadt

Riesa am 14. Juli  
Herr Fritz Schmeißer aus der Stadt Riesa am 15. Juli  
Herr Herbert Eckardt aus der Stadt Riesa am 16. Juli  
Herr Joachim Fuß aus der Stadt Riesa am 21. Juli  
Frau Christa Bayer aus der Stadt Riesa am 23. Juli  
Herr Erich Hennig aus der Stadt Riesa am 27. Juli  
Frau Gisela Grenz aus der Stadt Riesa am 31. Juli  
Herr Roland Holschowsky aus der Gemeinde Diera-Zehren am 3. August  
Frau Ruth Kunath aus der Stadt Radebeul am 4. August  
Frau Martha Leidert aus der Stadt Riesa am 4. August  
Herr Kurt Wilke aus der Gemeinde Weinböhla am 4. August  
Frau Elisabeth Reise aus der Stadt Radebeul am 7. August  
Herr Rolf Lempe aus der Stadt Riesa am 7. August  
Frau Gudrun Ritschel aus der Stadt Riesa am 7. August  
Herr Walter Bedrich aus der Stadt Riesa am 10. August  
Frau Annemarie Fricke aus der Stadt Riesa am 10. August  
Frau Ursula Dreßler aus der Stadt Radebeul am 14. August  
Frau Christa Richter aus der Stadt Radebeul am 14. August

Frau Rosina Gemeinhardt aus der Stadt Meißen am 19. August  
Frau Gudrun Fuchs aus der Stadt Meißen am 19. August  
Herr Joachim Albrecht aus der Stadt Riesa am 19. August  
Herr Manfred Richter aus der Stadt Riesa am 19. August  
Frau Irmgard Schälzky aus der Stadt Riesa am 19. August  
Frau Erika Dinse aus der Stadt Meißen am 20. August  
Frau Irmgard Marx aus der Stadt Meißen am 21. August  
Frau Sonja Schubert aus der Stadt Meißen am 21. August  
Frau Gerda Handt aus der Stadt Radebeul am 21. August  
Herr Heinz Schneider aus der Stadt Lommatzsch am 24. August  
Herr Rudi Münch aus der Stadt Radebeul am 24. August  
Frau Lieselotte Schettler aus der Stadt Radebeul am 25. August  
Frau Ruth Leibner aus der Stadt Meißen am 26. August  
Frau Gisela Feliks aus der Stadt Riesa am 28. August  
Herr Herbert Goße aus der Stadt Riesa am 30. August

**und wünscht den Jubilaren auch nachträglich alles Gute, Gesundheit und Wohlergehen.**

## Impressum

**Herausgeber:** Landratsamt Meißen, Brauhausstraße 21, 01662 Meißen  
☎ 03521 725-0, presse@kreis-meissen.de, www.kreis-meissen.de

**Verlag:** Redaktions- & Verlagsgesellschaft Elbland mbH, Niederauer Straße

43, 01662 Meißen ☎ 03521 41045513

### Verantwortliche:

- für amtliche Bekanntmachungen der Landkreisverwaltung: Landrat, Arndt Steinbach  
- Redaktion und Bekanntmachungen

der Landkreisverwaltung:  
Pressesprecherin des Landratsamtes, Dr. Kerstin Thöns, Pressestelle des Landratsamtes: ☎ 03521 725-7013  
- andere redaktionelle Beiträge: Petra Gürtler, Redaktions- & Verlagsgesellschaft Elbland mbH

- Anzeigen: Torsten Klose, Sächsische Zeitung GmbH, Ostra-Allee 20, Dresden  
**Anzeigenannahme:** 03521 41045531  
**Druck:** DDV Druck GmbH, Meinholdstraße 2, 01129 Dresden

**Auflage:** 120 000 Exemplare  
**Verteilung:** Medienvertrieb Meißen GmbH ☎ 03521 409330  
Das Amtsblatt ist auch auf der Homepage des Landkreises Meißen unter [www.kreis-meissen.de](http://www.kreis-meissen.de) hinterlegt.

# KUNSTHANDWERKER MARKT 26. - 27. August 2017

Samstag / Sonntag 10 - 18 Uhr



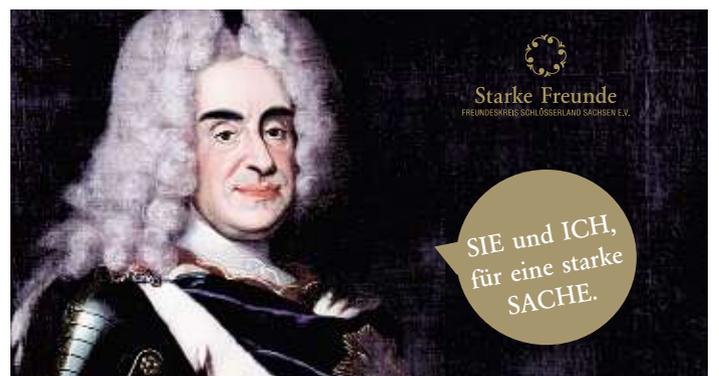
## Kloster Altzella (bei Nossen)

Zellaer Straße 10 · 01683 Nossen

[WWW.MARKT-WERT.NET](http://WWW.MARKT-WERT.NET)



Eine Veranstaltung von  
**markt.wert**  
Agentur für Handwerk, Kunst und mehr



STIE und ICH,  
für eine starke  
SACHE.

Mitgliedschaft  
»Freund«  
40 € p.a.

Als Mitglied erhalten Sie und eine Begleitung freien Eintritt zu exklusiven Veranstaltungen sowie Broschüren und Informationen zu den sächsischen Schlössern, Burgen und Gärten.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Freundeskreis Schloßerland Sachsen e.V.  
c/o Staatliche Schlösser, Burgen & Gärten Sachsen gGmbH  
Stauffenbergallee 2a, 01099 Dresden  
service@schloesserland-freundeskreis.de  
[www.schloesserland-freundeskreis.de](http://www.schloesserland-freundeskreis.de)





# Neu: Chipkarte für die Schülerbeförderung

*Was Eltern und Schüler beachten sollten, wenn es heißt: Die Fahrscheine bitte!*

Bereits im Mai haben wir an dieser Stelle darüber informiert, dass die Schülerinnen und Schüler im Landkreis Meißen ab dem neuen Schuljahr mit elektronischen Fahrausweisen reisen werden. Um dieses Thema geht es auch in unserem Gespräch mit Michael Tomeit, in der Landkreisverwaltung verantwortlich für die Organisation der Schülerbeförderung.

## Was bedeutet die Einführung der elektronischen Fahrausweise?

Die bislang üblichen elf Fahrscheine aus Papier pro Schuljahr werden durch eine Chipkarte ersetzt. Jeder kennt dieses Prozedere bei der Bank, als Kunde von Drogerie- und Bekleidungsketten oder auch bei der Bahn. Es ist eigentlich nicht neu. Die Chipkarte für die Schülerbeförderung ist ein ermäßigter Zeitfahrausweis, der vom 7. August 2017 bis zum 29. Juni 2018 gilt.

## Mit einer solchen Chipkarte fährt jeder Schüler?

Mit Ausnahme der Mädchen und Jungen, die im Verkehrsver-

bund Mittelsachsen oder Mitteldeutschen Verkehrsverbund wohnen sowie Schüler mit einer nicht zusammenhängenden Abozeit. Ansonsten sollte diese Chipkarte jeder Schüler, jede Schülerin per Zustellung erhalten haben. Letzter Zustellungstag ist der 5. August. Wer trotz Bestellung und Bewilligung keine Karte erhalten hat, kann diese vom 7. bis 11. August im Landratsamt Meißen, Dienstsitz Großenhain, Remonteplatz 8, während der Öffnungszeiten am Montag von 7.30 bis 12 Uhr, Dienstag von 7.30 bis 12 und von 14 bis 18 Uhr, am Donnerstag von 7.30 bis 12 und von 14 bis 17 Uhr sowie am Freitag von 7.30 bis 12 Uhr abholen. Wichtig ist, dass nur der Sorgeberechtigte bzw. der volljährige Schüler - der also geschäftsfähig ist - die Chipkarte ohne Vollmacht erhält. Schülerinnen und Schüler unter 18 Lebensjahren brauchen eine von den Eltern unterschriebene Vollmacht.

## Welche Ursachen gibt es für die Nichtzustellung?

Eine falsche oder veraltete Adresse des Schülers, ein nicht



Mit dem Bus in die Schule - jetzt mit Chipkarte!

Foto: Archiv

vorhandener oder ungenügend beschrifteter Briefkasten. Es konnten insgesamt 94 von rund 5 300 Chipkarten nicht zugestellt werden. Schüler der ersten und fünften Klassen sind in dieser Zahl nicht enthalten. Nicht zustellbare Fahrausweise sollten sofort abgeholt werden, da ab dem ersten Schultag nur Schülerinnen und Schüler mit einem gültigen Fahrausweis befördert werden. Interimsfahrausweise müssen auf eigene Kosten erworben werden.

## Was geschieht bei einer Änderung des Wohnortes oder einem Schulwechsel mit der Chipkarte?

Solche Änderungen wie auch die vorzeitige Beendigung des Schulbesuches müssen dem Landkreis Meißen schriftlich mitgeteilt werden.

Mit Bescheid aus der Verwaltung werden auch die entsprechenden Daten auf der Chipkarte geändert. Anträge zur Änderung müssen spätestens bis 20. des Vormonates auf einem Formular

vollständig ausgefüllt dem Landratsamt übermittelt werden.

## Und wenn ein Schüler bzw. eine Schülerin die Karte aus welchen Gründen auch immer zeitweise nicht nutzt, was passiert dann mit dem Fahrausweis?

Gründe dafür können eine Kur oder ein Auslandsaufenthalt sein. Wenn also die Fahrkarte einen oder mehrere Monate nicht genutzt wird, kann sie bei der Verkehrsgesellschaft Meißen (VGM), Hafestraße 51, in 01662 Meißen, hinterlegt werden. Das ist aber nur für einen oder mehrere volle Monate möglich. Die VGM informiert darüber das Landratsamt und nach Ablauf der Hinterlegung werden die zu viel entrichteten Eigenanteile ausgezahlt. Zu beachten ist, dass damit der Rabatt des Eigenanteils entfällt, da dieser nur für ein gesamtes Schuljahr ohne Unterbrechung gewährt wird. Alle Informationen zum Thema Chipkarte sind im amtlichen Teil veröffentlicht und auch auf der Internetseite der VGM zu finden.

[www.vg-meissen.de](http://www.vg-meissen.de)

- Anzeige -

## Endlich eine „Neue“ im Schlafzimmer



Möchten Sie demnächst auch eine „Neue“, weil sie Risse oder Flecken aufweist oder weil sie nicht mehr zur Einrichtung passt?

Eine neue PLAMECO-Decke, auf Wunsch mit integrierter Beleuchtung, verleiht Ihrem Raum eine völlig neue Ausstrahlung. Die Decke kann innerhalb eines Tages montiert werden, ohne dass das Zimmer ausgeräumt werden muss. Eine PLAMECO-Decke besteht aus einem hochwertigen

gen Kunststoff. Sie ist in über 100 Farben und Varianten mit oder ohne Verzierung erhältlich, passend zu jedem Wohnstil, ob klassisch oder supermodern. Stimmungsvolle Akzente setzt eine nach Ihren Wünschen installierte Beleuchtung (komplett und aus einer Hand!). Natürlich montieren wir moderne, dimmbare LED-Beleuchtung.

Weitere Vorteile dieser Decken liegen in der Beschaffenheit des Materials, denn die PLAMECO-Decken sind hygienisch, staubdicht, antistatisch und pflegeleicht. Als besonders wichtig für den Einsatz in Küche oder Badezimmer erweist sich, dass jede Decke auch schimmelabweisend sowie algen- und bakterienfrei ist. Weiterhin ist das Material unempfindlich gegenüber

Hitze, Kälte, Feuchtigkeit oder Trockenheit. Die vielseitigen Anwendungsmöglichkeiten der PLAMECO-Decken sind die ideale langlebige Lösung auch für Ihre Zimmerdecke. Zusätzlich können wir die Raumakustik mit unserem akustischen Korrektor wesentlich verbessern, der zwischen vorhandener und der neuen PLAMECO-Decke montiert wird.

Für weitere Informationen zur kreativen Gestaltung Ihrer Decke besuchen Sie uns in unserer Ausstellung, jeweils montags von 13:00–18:00 Uhr und freitags von 10:00 bis 15:00 Uhr im **PLAMECO-Fachbetrieb Tilo Arlt, Talstraße 68 in Meißen**

Weitere Informationen auf [www.plameco-online.de](http://www.plameco-online.de)

Eine neue (T)Raumdecke in nur 1 Tag!



BEWÄHRTE  
SEIT  
1982  
QUALITÄT

Ohne austräumen und Beleuchtung nach Wunsch!

Besuchen Sie unsere Ausstellung  
Mo. 13.00–18.00 Uhr · Fr. 10.00–15.00 Uhr

Zimmerdecken · Beleuchtung · Zierleisten



PLAMECO Fachbetrieb Tilo Arlt · Talstraße 68  
01662 Meißen · Telefon (0 35 21) 47 66 792

# Möbel Hülbusch zahlt Geld für Ihre alte Couch oder Matratze

**Aktions-Einkaufsvorteile für alle – von 50 Prozent Rabatt bis 100 € für die alte Couch oder Matratze**

**Wir holen Ihre alten Möbel ab!**



**POLSTERABVERKAUF!**  
Jetzt bis zu 80% Rabatt sichern ...

Geschäftsführer Jan Hülbusch lädt zu einer besonderen Matratzen- und Polsteraktion ein.

## Weinböhla

Was unglaublich klingt, ist bei Möbel Hülbusch Realität: Der Einrichtungsspezialist zahlt seinen Kunden ab sofort bares Geld für die ausgediente Matratze. Die Hülbusch-Aktion macht's möglich. „Sage und schreibe bis zu 100 Euro gibt's bei uns im Rahmen dieser Sonder-Aktion für die alte Matratze, wenn der

Kunde sich bei uns für eine neue Marken-Matratze entscheidet. Mit dieser Aktion sparen unsere Kunden nicht nur viel Geld. **Als Extra-Service holen wir die alten Möbel und Matratzen sogar ab und entsorgen diese fachgerecht.** Mehr Service und Geld sparen geht nicht. Das ist doch eine super Nachricht für alle, die besser schlafen wollen“, erklärt Ge-

schäftsführer Jan Hülbusch. Doch er und sein Team haben ihren Kunden in diesen Tagen noch mehr zu bieten. Ausgesuchte Marken-Sets, bestehend aus hochwertigen Matratzen und Lattenrosten, gibt's während der Aktion zum halben Preis. „Wer bei uns kauft, erhält **Rabatte bis zu 50 Prozent!** Das ist die Riesen-Chance für alle Schnäppchenkäufer, in diesen Wochen bares Geld zu sparen. Bei den Produkten handelt es sich ausschließlich um Qualitätsprodukte „Made in Germany“. Sondereinkäufe über unseren Verband verschaffen unseren Kunden solche Einsparungen“, sagt Jan Hülbusch weiter. Doch wer die besten Schnäppchen machen möchte, sollte keine Zeit verlieren. Die Aktion bei Möbel Hülbusch gilt **bis 31. August 2017!**

**Möbel Hülbusch**  
**Ehrlichtweg 3-9, Weinböhla**  
**Telefon 035243/3380**

Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 10–19 Uhr, Sa. 9–16 Uhr

## UNSER TIPP

bekannt aus dem TV: ARD, ZDF, RTL

### ...Matratzen der Zukunft

Für die NASA entwickelt: Das sensationelle Material „Tempur“ trägt einen wolkenweich entspannt in den Schlaf. Der kuschelig weiche, viscoelastische Schaumstoff „fühlt“ sozusagen die Körpertemperatur und wird durch den Wärmeeinfluss weicher: Er passt sich dem Körper an, bildet seine Form nach und verteilt den Druck über die gesamte Fläche. Fast schwerelos wird man sanft in der optimalen Haltung getragen – in Seiten- und Rückenlage. Bänder und Muskeln können sich vollends entspannen. Die Wirbelsäule wird entlastet und bewahrt ihren anatomisch richtigen Verlauf, die ganze Nacht. So wird Rücken-, Nacken- und Gelenkschmerzen, aber auch schmerzenden Druckstellen und Wundliegen vorgebeugt. Nach Gebrauch nimmt der hochelastische Schaumstoff wieder seine ursprüngliche Form an und leiert auch nach Jahren nicht aus.

## DER MAKLER. Jörg Heller

Immobilien.  
Finanzen.  
Versicherungen.



**Makler Heller GmbH**  
Geschäftsführer Jörg Heller  
Herrmannstraße 12  
01558 Großenhain

Telefon 03522 31 00 01  
Fax 03522 50 84 94  
Funk 0172 3507208  
info@makler-heller.de

Mitglied im Verband der  
**ElblandMakler** de



## Immobilie vorhanden... UND SORGENFREI?



Unser qualifiziertes Beraterteam kümmert sich individuell bei:

- Ihrem Immobilienverkauf
- Neubeschaffung einer geeigneten Immobilie
- Umschuldung • Liquiditätsplanung
- einem Krankheitsfall

UND WIR VERMITTELN bei

- Insolvenz-, Erbschafts-, Scheidungsrecht über zugelassene Rechtsanwälte

**Für eine individuelle Situation benötigen Sie auch eine individuelle Lösung.**

**WIR SUCHEN ...** ständig Immobilien, Bauland und Mietobjekte für unsere vorgemerkten Kunden.

**WIR SCHULDEN ...** überteuerte Hypotheken um, damit Sie Ihr Eigenheim nachhaltig bezahlen können.

**WIR HELFEN ...** Ihnen in Zwangslagen durch den Verkauf Ihrer Immobilie mit Schuldnerbereinigung über einen zugelassenen Anwalt.

**AKTUELLE IMMOBILIENANGEBOTE** [www.makler-heller.de](http://www.makler-heller.de) & [www.ivd24immobilien.de](http://www.ivd24immobilien.de)

# Was tun mit der Immobilie bei

Erbschaft

Geldbedarf

Scheidung

Wegzug

Alter

Betreutem Wohnen

Insolvenz

Krankheit

Verkauf



© AD DICO AGENTUR, Meißen

Sie brauchen eine persönliche Strategie für die konkrete Situation!  
Gemeinsam mit unseren Partnerspezialisten bieten wir umfangreiche Beratung und aktive Unterstützung.



**Andreas Hofmann**  
Geschäftsführer  
Hofmann & Partner GmbH

[www.hofpart.de](http://www.hofpart.de)

**Hofmann &**

**Partner GmbH**

Ihr Immobilienmakler

**Ihr Immobilienprofi vor Ort**

**Kostenlose Erstberatung.  
Kostenlose Immobilienbewertung.**

**Rufen Sie mich an. Telefon: 03521/7581-0**  
01662 Meißen - H.-Heine- Str. 32, Email: [immobilien@hofpart.de](mailto:immobilien@hofpart.de)



So urteilen unsere  
Kunden über uns.

*Wir machen das für Sie.*